

El môjo di l'ârdiè

Comédie en 3 actes de Michel Robert

Cette pièce a remporté le 1^{er} prix littéraire de pièces de théâtre en 3 actes pour le centenaire de la fédération Wallonne et Picarde du Hainaut en 2010

Personnages

<i>Fany</i>	<i>Thérapeute</i>	<i>32-35 ans</i>	
<i>Roselyne</i>	<i>mère de Fany</i>	<i>55-60 ans</i>	
<i>Marcel</i>	<i>le secrétaire médical</i>	<i>35-45 ans</i>	
<i>Stéphane</i>	<i>peintre</i>	<i>30-35 ans</i>	
<i>Adolphe</i>	<i>patient</i>	<i>40-50 ans</i>	
<i>Laurence</i>	<i>patiente</i>	<i>25 ans</i>	
<i>Jean</i>	<i>Style rocker</i>	<i>Fils caché de roselyne</i>	<i>35 ans</i>
<i>Moulin</i>	<i>commissaire de police</i>	<i>55-60 ans</i>	
<i>Jeanne</i>	<i>patiente</i>	<i>40 ans</i>	

Décor

*L'entrée principale se fait fond droit, en retrait une étagère avec diverses fioles . En fond gauche une ouverture grande porte fenêtre sur une terrasse- jardin fleuri. Bien en vue une statue d'un boudha avec des baguettes d'encens qui brûle sue les côtés (Tout le fond est surélevé) Niveau plus bas : côté droit un bureau, sur le mur une photo ou peinture bouddhiste, ect... Plutôt sur le milieu un fauteuil allongé de consultations. Ambiance baba-cool...Boudha et mentras comme photos. Le côté mur gauche est blanc... pas mal de désordre (pot de peinture, pinceaux, brosses, malette à outils et une ...) Sur le côté avant droit une ouverture cuisine. Côté fond gauche un dégagement Chambres . En avant gauche un canapé ..coussins chamarés. Une chaise en avant gauche. Un bonzai sur le bureau..un support en avant où l'on mètra le bonzai.
Le mur gauche c'est un tapis blanc sur lequel on peut peindre.*

Une escabelle est élevée côté gauche derrière canapé. Une loque de peintre afin de protéger le vynil. (genre drap de lip) avec des taches de couleurs au milieu en avant scène.

Important

Le mur de gauche au 1^{er} acte est pas très net...détapissé, on laissera une place pour peintre.

Au 2^{ème} Acte...le mur de gauche est net...peinturé (le plus simple est de rajouté un 2^{ème} panneau sur le 1^{er}.

Au 3^{ème} acte...c'est une toile qui recouvre le mur.. « esquisse sans couleur du tableau final.

Au dernier tableau du 3 . La toile définitive en couleurs cette fois...une fresque en rapport avec le thème de la pièce, sans oublier « l'ârdiè-l'arc-en –ciel »

Je peux fournir photos et vidéo.

Scène 1

Roselyne

Au lever de rideau, musique de circonstances et baguettes d'encens sur la scène. Roselyne vient côté chambre. Elle enlève les draps de lit qui protègent le fauteuil de consultations.

Roselyne	<i>Qué dalâdje...tout èst l'cu ô waut dins toutè-l' barake... Eureûs'mint qui dji sù roci pou r'mète d'alure...comint èst-ti posibe di vikér dins in disdu paréy...èyèt m-n'ome, li pinte qui stitche li pènin tout pa èyu ç'qui passe...(Elle remet de l'ordre) Adon c'èst machin d'baquette d'èsince...qué pèsse ! Escusèz-m' Boudha... (Elle les prend et les trempe dans un pot de fleurs) Ca va mia...(Sort avec le pot de fleurs côté cuisine)</i>
Scène 2 Marcel puis Roselyne	
Marcel	<i>(Vient du fond droit .Il a un tablier blanc. Il déambule un gsm à la main et est en pleine conversation. Oyi comissère, adon vos-avèz bén notèz l' adresse...oyi, c'èst lauvau qui dji chûs in trèt'mint...dji va d'mi-z-an mia...oyi,oyi...èt roci dji boute ètou, li docteur m'a ègadji... come dji vos l'dit...Oyi vènèz èt vos vèrèz, après vos sign'rèz èm' papî di bon réyès'colâdje...</i>

Roselyne	<i>(Sort cuisine) Ca va Bén lès gsm èm'fi ?</i>
Marcel	<i>Oyi...</i>
Roselyne	<i>E Bén i faureut wétî qui ça-n' vaye pus.</i>
Marcel	<i>An ça...</i>
Roselyne	<i>Comint an ça ?</i>
Marcel	<i>Bén dji-n' va nèn skètér èm' djindjole pou vos fé pléji.</i>
Roselyne	<i>Adon, wètèz di-n' nèn vos-è sièrvu pindint vos-eûres di boutâdje. (Elle sort côté chambre)</i>
Marcel	<i>Qué-n' mèmèle èç't-èle la...</i>
Roselyne	<i>Qwè djé ?</i>
Marcel	<i>Heuw...dji-m'dijeu ...Marcel, li mame di vo patronne èst co Bén di...</i>
Roselyne	<i>Di qwè ?</i>
Marcel	<i>Bén ...èle richène co a ène saqwè qui dji-m'dijeu ô pus pèrfond d'mi minme...</i>
Roselyne	<i>Oyi c'èst ça...èyèt dijèz èm'fi...gn-a lontimp qui vos vos d'vissèz a vos minme ?</i>
Marcel	<i>Bé...dji vwê voltîye d'im' causér, c'èst vré...insi pont d'trèyins, dji-n' mi margougne pus avou noulu...èyèt come dji r'coumince am' véy voltîye...dji m'ètind Bén avou mi minme.</i>
Roselyne	<i>E Bén èm' fi...dji sreou d'vous dji r'freu co ène sèrîye di consultâcion...</i>
Marcel	<i>Oh, on wèt pîre dalâdje droci.</i>
Roselyne	<i>Oyi vos fèyèz Bén dins l'décôr ! (Sort à nouveau côté chambre)</i>
	Scène 2 Les mêmes + Stéphane
Marcel	<i>Eureûs'mint qui ç'n'èst nèn lèy èm' patronne...(Le téléphone sonne de l'autre côté fond droit ,Marcel sort fond droit)</i>
Stéphane	<i>(Venant des chambres, c'est un peintre décorateur en salopette blanche .gsm à l'oreil . Il dépose un pot de couleur et un rouleau. Pres d'un autre pot de couleur qui était déjà la-bas .Il va mettre escabelle au milieu de la pièce. Oyi èle n'èst nèn mau...oyi...Ene psikiâte...enfin yène qu'èst toûrnéye an mèd'cène douce...non.na...nèn ène vîye rèche...Ene bèle djon.ne...ène baba cool... (Il rit)ba pou qwè nèn...ci n'èst nèn pa ç'qui dji-sû qu'in p'tit pinte qui...oyi... Ah, on-n' sét jamés... Oh mè djé Bén l'timp...dji dwès r'tapér toutè l' baraque...èt come dji sû payî a l'eûre...oyi...bon gn-a Bén l'mame qu'èst sôlante ô possibe...mè bon...oyi (Il est près de la porte de la cuisine)</i>
Roselyne	<i>(Entre) Qué misère èç' djindjole la...</i>
Stéphane	<i>Bon dji vos lèy...t'ossi râde qui djé fini roci, dji vos prévèns...(Il raccroche)</i>
Roselyne	<i>Li pus râde possibe sr'a l'mia.</i>

Stéphane	<i>Qwè djé ?</i>
Roselyne	<i>Dji dis qu'èl bèsogne n'avance wér'. (Va mettre l'escabelle contre le mur gauche derrière canapé)</i>
Stéphane	<i>Ah vos trouvèz vous ?</i>
Roselyne	<i>Dis pus vos-avèz èdômèz l'ouvrâdje dins toute lès pîces ô còp.</i>
Stéphane	<i>C'est d'l'ârt...</i>
Roselyne	<i>Oyi dji wès...vos-n' avèz nèn l'tièsse d'in ârtisse.</i>
Stéphane	<i>Hé... (Sorti cuisine)</i>
Roselyne	<i>Hé...oyi c'est ça...choûtèz-m' in pau ! (Elle est sortie cuisine)</i>
Marcel	<i>(Qui vient du fond en conversation avec le combiné portable) Oyi c'est notè mam'zèle...pont d'astôtche mam'zèle...(Il raccroche et va poser des papiers sur le bureau à droite) Eco yène qui va v'ni si staurér roci...(Il s'allonge il a toujours le télèp en main) Choûtèz Bén ...mi dji sù vaurén...dji-n' sù contint qui quand dji sù c't-a djok... qwè ç'qui-m'faut fèt ? (Le télèph sonne) Cabinet dè l' térapeûte Fany Gerموir...oyi...ah bondjoû mossieû Adolphe...oyi Adolphe...heuw...mossieû Adolphe... (Roselyne entre côté cuisine) vos srèz in quart d'eûre an r'târd...</i>
Roselyne	<i>Li ètou, dji l'auré a l'ouye. Eco ô télèfone èyèt staurè come in vaurén... Ci n'èst nèn possibe ! èm'fïye n'ègâdje di dès èwarès !</i>
Marcel	<i>A t't-a l' eûre mossieû Adolphe...(Il raccroche)</i>
Roselyne	<i>Vos-n' vlèz nèn in parasol èyèt in apèritif ?</i>
Marcel	<i>Non.na, mi dji-b' bwès pus. In dju d'bètraves si vos vlèz...mè pou l'rèstant pus ni yin vère.(Se lève)</i>
Roselyne	<i>Vous èm' camarade...vos-n' dur.rèz nèn dès masses di tinp roci.</i>
Marcel	<i>Bén dji fé èm' boûye...dji sù l' secrètere di vo fïye, adon dji prind l's-apèl.</i>
Roselyne	<i>Secrètere...dji-m'dimande pa còp.</i>
Marcel	<i>C'èsteut Adolphe qui prév'neut qui sreut in quart d' eûre an r'târd.</i>
Roselyne	<i>Adolphe...Ca sreut co hitler ! (Elle sort côté chambre)</i>
	<i>Scène 3 Marcel-Stéphane puis Roselyne</i>
Stéphane	<i>(Entre gsm à la main et un autre pot de couleur qu'il dépose à la même place que l'autre) Oulala...nèn possibe ! dji sù roci pou trwès mwès !</i>
Marcel	<i>Trwès mwès...</i>
Stéphane	<i>Oyi c'est ça...(Il raccroche) i-gn-a qu'on ène bèle vikériye li roci.</i>
Marcel	<i>Hé vos-d'vissèz d'quî ?</i>
Stéphane	<i>Bén d'vous !</i>
Marcel	<i>Ci n'èst rén dèl dîre...dijèz vos-n' avèz pou trwès mwès dins l' maujo ?</i>
Stéphane	<i>Eyèt p'tète di pus.....si r'con.chance èt raproch'mint.(Il couvre le</i>

	<i>canapé avec un drap de lit)</i>
Marcel	<i>Dji-n' comprend nén.</i>
Stéphane	<i>Vos-n' plèz nén comprinde.</i>
Marcel	<i>(Aparté) I-m' prind pou- 'ne bièsse èm' ome...(A Stéphane) Vos n'alèz nén nos lèyî dins in paréy dalâdje...on-n-a dèdja d'vu baguér li cabinèt roci dins l'privè dèl patrone...i-gn-a dèl couleû pa t't-tavau tout.</i>
Stéphane	<i>Hé vos n'alèz nén vos-î mète ètou...</i>
Marcel	<i>Dji n'è pout pus in mi... toudis fèt l'vôye di lauvau a roci.</i>
Stéphane	<i>(Il s'assied dans le fauteuil) Ah... djé toudis yieût dins l'idéye d'èm' fèt sognî...</i>
Marcel	<i>I-gn-a qu'a d'mandér...</i>
Stéphane	<i>Nén pa vous ! Pa vo patrone, dji-n'direu nén non.na.</i>
Marcel	<i>C'èst vré qui ça-n' dwèt nén yèsse aujîye avou in paréy a vous...</i>
Stéphane	<i>Qwè ç'qui vos-è savèz vous ?</i>
Marcel	<i>Rén qu'a vèy vo tièsse, dji m'è doute.</i>
Stéphane	<i>Qwè ç'qu'èle a-m'tièsse ?</i>
Marcel	<i>Ca toûne a vûde la-dins. Eyèt dispû qui dji boute roci, dji coumence a mî conèche dins lès tièsses.</i>
Stéphane	<i>Ah bon...</i>
Marcel	<i>Ratindèz dji prind d'qwè notér.</i>
Stéphane	<i>Vos-èstèz bén djinti...</i>
Marcel	<i>Ca vos coustra li mitan du pris dèl patrone.</i>
Stéphane	<i>Ah tout minme...</i>
Marcel	<i>Hé, hé...vos pinsèz qui ç'n'èst rén di dalér ranchî dins lès tièsses dè djins vous ? D'ayeûrs dji prind dèl-wauteû. (Il monte sur l'escabelle)</i>
Stéphane	<i>Bén...mi c'èst ...li trét...li dèssin...lès couleûs...</i>
Marcel	<i>Qué couleû ?</i>
Stéphane	<i>Ah dji rafîye d'in bia rôze...oudoubén in bleûwe ciél.</i>
Marcel	<i>I-m'chèneut bén...Estant èfant vos djouwîz al poupène ?</i>
Stéphane	<i>Oyi...bé comint-ç'qui vos l'savèz ?</i>
Marcel	<i>Li fwace di l'abutude...Vos vèyîz voltîye di vos r'nipér an coumères ètou ?</i>
Stéphane	<i>Heuw...ça m'a arivèz ...mè come tous l's-èfants...</i>
Marcel	<i>Hé , divissèz pour vous...mi èstant èfant dji djouweut ô cabarèt.</i>
Stéphane	<i>Eyèt adon ?</i>
Marcel	<i>Dji sù div'nu ène sôléye.</i>
Stéphane	<i>(Il rit) Ah,ah,dji vo crwès, vos-avèz co l'néz tout violèt.</i>
Marcel	<i>Eyèt vous...li...(Montre avec le petit doigt)</i>
Stéphane	<i>Et bén non fèt...dji vos-é sinti lès pîds...dji-n' djouweût nén al poupène...dji broubouseu dèdja lès meurs d'èm' tchambe...dji fèyeu dè pòtrét di mè camarades...eyèt ô d'zeûs d'ça...</i>

Marcel	<i>Bén , vos-èstèz pinte, ni vos plindèz nèn...</i>
Stéphane	<i>Dji-n' vèyeu nèn l' peinture insi non pus.</i>
Marcel	<i>Nos-autes non pus on-n' èl wèt nèn vo peinture...broubousèz l' meur rola wé, (Roselyne entre) èyèt l'plafond</i>
Roselyne	<i>Adon on s'amuse bén ? On djouwe ô doctèur ? (Elle secoue l'escabelle)</i>
Stéphane	<i>(Se lève) Non.na, non.na...dji voureu ach'tér li minme longue tchèyère adon...</i>
Marcel	<i>Djokèz-vous ! (Il descend)</i>
Roselyne	<i>Vous ça va mau pou vo matricule !</i>
Stéphane	<i>Matricule...on-s'crèreut an prîjon.</i>
Roselyne	<i>Oyi èyèt l'prom'nâde èst out'...al bèsogne tèrtous ! (Elle sort côté cabinet fond droit)</i>
Marcel	<i>Maria dèyi...</i>
Stéphane	<i>Eco bén qui ç'n'èst nèn léy qui fèt l'pratique ! (Il sort cuisine)</i>
Marcel	<i>Avou léy' ô diâle li mèd'cène pô fleurs èyèt plantes...ca sreut pus râde a côp d'martia... (Sort fond droit)</i>
Roselyne	<i>(Remet l'escabelle contre le mur) Eureûs'mint qui dji sù roci pou r'mète di l'alure. (Puis sort chambre)</i>
	<i>Scène 4 Fany- Roselyne puis Marcel</i>
Fany	<i>(Entre de la terrasse, elle habillée très classe style décontractée un bouquet de fleurs à la main) Qué bouneûr di vikér in solia d'pus... (Elle dépose les fleurs sur la table, prend deux baguettes d'encens les allume.) Boune djournéye èm' pètit boudha.(Ele, reprend les fleurs, s'installe en position du lotus et médite tandis sous le couvert d'une légère musique)</i>
Roselyne	<i>(Vient côté chambre) Ah non co toudis ...qué pèsse !Ah dji comprind...mi p'tit lotus' èst dins lès- ér' Fany...Fany èm'pètit...rén a fèt èle-èst dins l' gaze...Fany... compris dji r'passré...Si dj'aveu yieût l'timp d'méditér èstant djon.ne...dj'aureu scapè a sakantès trèyins. (Sort côté chambre)</i>
Fany	<i>(Qui ouvre un œil) Qwè ç'qu'èle vous dîre ? Qué trèyins ?Aléz Fany...èco sakantès munutes di coum'lâdjes avou l'univers...</i>
Marcel	<i>(Vient de fond droit) Ah bondjoû patrone. (Sotp musique)</i>
Fany	<i>Roci çi n'èst nèn aujîye d'awèz l'tièsse dins li stwèlî...Bondjoû Marcel...tout va bén ?</i>
Marcel	<i>A paurt qui vo maman èst dèdja a cran, ça va...(Remonte près d'elle)</i>
Fany	<i>Nos-n' èl quandj'rons nèn . Ele m'a dèdja còpèz èm' comunicâcion... (Elle met les fleurs dans un vase et dépose le bonzai en avant droit)</i>
Marcel	<i>Mètèz-l' in djoû dins l'divan...adon asprouvèz ène pratique.</i>
Fany	<i>Oyi...(Aparté) Li tout èst d'véy si dji sù prèsse di tout ètinde. Eyèt</i>

	<i>vous marcel comint dalér èm' garçon ?</i>
<i>Marcel</i>	<i>Ca-n'va nèn pus mau...</i>
<i>Fany</i>	<i>Eyèt...vos tènèz l'côp ? (Met l'escabelle sur la hauteur devant la porte des chambres)</i>
<i>Marcel</i>	<i>Oyi ! Quand dji sù sèrè...qui dji sinti qui dji poureû r'tchér'...dji bwès in djus d'bètraves coum'lè avou dèl racène di pichoulis ,come vos-m'l'avèz dit.</i>
<i>Fany</i>	<i>Gn-a rén d'mèyeû. (Regarde le mur blanc de gauche)</i>
<i>Marcel</i>	<i>Bo...ça n'a nèn l'minme gout qu'ène pinte ...</i>
<i>Fany</i>	<i>Pour vous c'est mwins' dandjereû. Eyèt an cas di fwate crîje...dès gouttes di s'coûrs !</i>
<i>Marcel</i>	<i>Sins vous dji brokeu ô prijon.</i>
<i>Fany</i>	<i>Oyi l'juje a stî Bén av'nant...</i>
<i>Marcel</i>	<i>...Dji vous vos r'mèrcyî pou ç'qui vos fèyèz pour mi. Adon dji sù binauje qui vos m'avèz ègadji.</i>
<i>Fany</i>	<i>Dji-m'dimande Bén qué-n'couleûr pou s'meur ci...(A Marcel)Dji sù binauje di vos-awè come secrètere.(Va au bureau) Mè dijèz...vo blanc vantréns, ça fèt trop...enfin nèn assèz...</i>
<i>Marcel</i>	<i>Mi dji pinseû...Qwè ç'qui dji mètreu adon ?</i>
<i>Fany</i>	<i>Ene saqwè di pus...di mwins' ...di pus distinkî...mwins tindu.</i>
<i>Marcel</i>	<i>Oyi dji comprind...pus nature qwè.</i>
<i>Fany</i>	<i>(Consulte des dossiers)Djusse ! Dji sint qu'èle djoûrnéye va yèsse clapante.</i>
<i>Marcel</i>	<i>Mossieû Adolphe sr'a in quart d'eûre an r'târd...</i>
<i>Fany</i>	<i>Oyi ça d'ira.</i>
<i>Marcel</i>	<i>Oyi...èyèt madame Jeanne qui vént pou l'preumî côp voureût Bén yèsse in eûre a l'avance.</i>
<i>Fany</i>	<i>Pou qwè fèt aujîye quand-on pout fèt malôjîye...</i>
<i>Marcel</i>	<i>C'è-st-ç'qui dj'dijeû ô pinte...</i>
<i>Fany</i>	<i>Ca va li ,l'pinte ? il-avance Bén direut-on.</i>
<i>Marcel</i>	<i>Bén roci i-n'a nèn toudis achevè l'meur.</i>
<i>Fany</i>	<i>Coula c'est mi qui pèstèle...dji-n' sé nèn qué couleûr mète...putète dès dèssinâdjès...dès âbes, dès fleurs, dès ârdiès...</i>
<i>Marcel</i>	<i>Ah...dès dèssinâdjès...vos-èstèz ène powètèsse in patrone...</i>
<i>Fany</i>	<i>Ci nos-n' mètons nèn ène miyète di couleûs pou nos ragéyi, no vikériye sreut trop rèche.</i>
<i>Marcel</i>	<i>Ci djé Bén compris, c'est pou çoula qui vos-avèz donè ène aute vòye a vo mèstî.</i>
<i>Fany</i>	<i>Djusse. Al place d'abruti lès djins avou dès drogues...ostant lès sognîs avou lès plantes ,lès fleurs, an lès choûtant ène miyète di pus.An lès racôrdant avou yeûsse minme.</i>
<i>Marcel</i>	<i>Mi ètou èstant pus djon.ne dj'aveu couminçi avou dès plantes.</i>

Fany	Ah oyi.
Marcel	L'oubion !
Fany	Oyi mè vos-n'l'avèz prîs come i faut...vos-n'avîz qu'a l'sûcî..
Marcel	C'est pou rîre patrone...dji sù bén insi.
Fany	C'est vré qui gn-a yin d' ddalâdje roci...dji-m'va lî dire deûs mots ô pinte.
Marcel	Patrone, i vos-è stitche ,èm' ome...n'èl payèz nén a l'eûre savèz... dimandè-lî in d'vis pou tout.
Fany	A vo-n-auje Marcel...mè aurdèz vos sintimints pour vous...èyèt fèyèz confince ôs-è djins.
Marcel	Oyi docteur.
Fany	Ca vos displéz çu qu'dji véns d'vos dire...
Marcel	Non.na...
Fany	Dijèz Marcel, djé roûvyî èm' satche al banque...vos vlèz bén dalér l'ricqwér ?
Marcel	A vosse service docteur. (Il retire son tablier blanc et le pend au porte manteau fond)
Fany	Vos vèyèz bén qui vos-èstèz a cran.
Marcel	Bén...
Fany	Quand vos-m' lomèz docteur...c'est qui vos-èstèz mwés.
Marcel	Vos èstèz vrémint fwate...patrone. Dji pou awèz lès clés d'vo vwètùre ?
Fany	(Lui donne) Ni roûlèz nén trop råde...
Marcel	Pont d'astôtche...docteur ! (Il sort terrasse)
	Scène 5 Fany- Roselyne
Fany	Eyu ç'qui djé l'tièsse a toudis rouvyî mès afères insi. (Elle s'assied à son bureau)
Roselyne	(Vient du fond. A cran) Eco çouci dins l'vôye ! (Remet l'escabelle près du mur) Ah vos-èstèz ridiscinduye ?
Fany	Bondjoû...
Roselyne	Bondjoû ?
Fany	Bondjoû maman...èyèt vos-m'rèspandèz bondjoû èm' pètte...
Roselyne	Fany...gn-a pus impòrtant qu'ça !I-gn-a vo pinte èyèt vo secrètere qui...
Fany	Maman ! i-gn'a rén d'pus impòrtant qui di s'rabrèssî... (Se lève et va embrasser sa mère) In gros bètch a picètes !
Roselyne	Vos-èstèz , vos èstèz...
Fany	Dji sù qwè ?
Roselyne	Tèripe ! Sbarante ! Djintîye...bén av'nante...mè sôlante.
Fany	Sôlante oudoubén rapôjante ?
Roselyne	Rapôjante, rapôjante...vos vlèz a tout pris rapaujîz l's-autes, èyèt

	<i>coula c'est soyant !</i>
<i>Fany</i>	<i>Eyèt pou-z-arivér al paujèrté, djé in moncia d'pratiques.</i>
<i>Roselyne</i>	<i>Lès plantes, lès fleurs, riwétîz l'solia s'lèvér...si coùtchî...</i>
<i>Fany</i>	<i>Gn'a rén d'pus vré !</i>
<i>Roselyne</i>	<i>I faut du timp pou cès pratiques la...</i>
<i>Fany</i>	<i>Al bouneûr èm' pètitè maman, mè i faut prinde li timp qui faut pou Bén vikér. (Lui fait un calin) Vous ètou, vos-èstèz Bén djintîye 'yèt djé dèl tchance di vos-awèz.</i>
<i>Roselyne</i>	<i>Ba, dji fé çu qu'dji né nèn su fèt divant... vos spalér no p'tit.</i>
<i>Fany</i>	<i>Dji-n' sé nèn çu qu'dji freu sins vous.</i>
<i>Roselyne</i>	<i>Mi non pus...</i>
<i>Fany</i>	<i>Vous qu'a toudis stî la pour mi...a m'èlvér toute seûle sins-ome.(Va endosser une veste blanche au porte –manteau. Prend un pot de couleur que Stéphane a déposer et va peindre sur le mur gauche . Avant elle mettra l'escabelle au milieu de la scène.</i>
<i>Roselyne</i>	<i>Come branmint d'mame font co a l'eûre d'ôdjourdu.</i>
<i>Fany</i>	<i>Oyi mè vos-avîz in mèstî qui vos purdeu bran.mint d'timp.</i>
<i>Roselyne</i>	<i>Oyi Bén seûr...</i>
<i>Fany</i>	<i>C'est pou çoula qui vos-n'estîz nèn souvént al maujo èt qui dj'aveu ène nounou pou s'ocupér d'mi.</i>
<i>Roselyne</i>	<i>(Embêtée) Oyi..oyi. C'a n'a nèn stî aujîye tout l'timp...</i>
<i>Fany</i>	<i>Lès raploûs pou l's-assurances ci n'esteut nèn aujîye...</i>
<i>Roselyne</i>	<i>L's-assurances ?</i>
<i>Fany</i>	<i>Bé oyi maman...vos boutîz taurd al niût...èyèt...</i>
<i>Roselyne</i>	<i>Ah oyi..oyi ! Ci n'esteut nèn aujîye.Oyi çî n'est nèn aujîye d'awè d's'assurances...</i>
<i>Fany</i>	<i>Pont d'trèyins dji-n' vos-è vous nèn.</i>
<i>Roselyne</i>	<i>Eco Bén...Fany, gn-a ène saqwè d'outes qui-m'done du trèyins ?</i>
<i>Fany</i>	<i>Qwè ? Quî ? Li pinte ? Marcel oudoubén...</i>
<i>Roselyne</i>	<i>Vous ?</i>
<i>Fany</i>	<i>Pont d'embaras pour mi...dji sù an plin.ne santè, an r'lâçion avou l'pus pèrfond d'mi minme...</i>
<i>Roselyne</i>	<i>(La coupe) Adon r'wètèz di r'lacionér avou ène saquî d'outes.</i>
<i>Fany</i>	<i>Dji-n' tape nèn filèt la-dins.</i>
<i>Roselyne</i>	<i>Mè vos-èstèz toudis mér'seû sans-ome.</i>
<i>Fany</i>	<i>Ah bon... (Elle change de pot de peinture)</i>
<i>Roselyne</i>	<i>Qwè vos n'èl savèz nèn ?</i>
<i>Fany</i>	<i>Dji lé rouvyî...</i>
<i>Roselyne</i>	<i>Vos-avèz rouvyî qui vos n'avèz pont d'ome ? E Bén ça c'est fwart !</i>
<i>Fany</i>	<i>Pou qwè fèt ?</i>
<i>Roselyne</i>	<i>Comint pou qwè fèt ? Evla dès comptes...</i>
<i>Fany</i>	<i>Bé, vos-avèz Bén fèt sins djusqu' aç'te eûre, vous...</i>

Roselyne	Oyi,oyi...
Fany	Comint oyi,oyi ? Vos avèz ène doube vikériye ? In ome muchî... (<i>Avance menaçante avec son pinceau de couleur</i>) èyu maman ? Al cauve ? ô guèrgnî ?
Roselyne	Bén...non.na... (<i>Elle rit</i>) Vos-n-avèz branmint la-dins dins l'cayau.
Fany	Dins m'mèstî i-d'è faut dès masses. Sacrè maman...vos-avèz réson, dji-n' vos wèt nén a ètèrtènu deûs vikériyes d'asto.
Roselyne	Bon, on-n'divisse nén d'mi...mès di vous, dèl djon.ne fiye qui va Bén råde fièstér cès trante trwès-ans !
Fany	L'âdje du Christ' !
Roselyne	Li Christ' èsteût in ome !
Fany	Maman...
Roselyne	Bén qwè...divant d'moru c'èsteut in ome...après Bén seûr...ça a div'nu Bén pus aujîye pour li...
Fany	Maman...
Roselyne	Bon riv'nons a vous èt a l'ome qui vos n'avèz nén. Coûtchèz vous !
Fany	Maman ! Li térapeûte c'èst mi ! Vos-inmèz l'tinte ?
Roselyne	Djustimint c'èst toudis lès cordonîs lès pus maus tchaussîs.
Fany	Evla qu'èle mi prind pou in marchand d'solés...
Roselyne	Ocupèz vous ène miyète di vous...
Fany	Vos-inmèz ?
Roselyne	Quî ?
Fany	Comint quî ? Li tinte di couleû pou s'pîce-ci.
Roselyne	Bof...
Fany	Gn-a qu'a d'mandér... (<i>elle prend un autre pot et fait un essai a côté</i>)
Roselyne	Mètez ène miyète du rôze dins vo vikériye.
Fany	Rôze ? Nén tèripe...mi dji rafîye di l'orandje
Roselyne	Em' chou dji d'visse di vo vîye, nén di vo meur. Lèyèz-l' tchér' vo meûr !
Fany	Abate li meur ?
Roselyne	Nén abate li meur...vos meur, èl cén qui vos-èspétche di vo rinde eureûse.
Fany	Eyèt ci tinte ci ?
Roselyne	Bof,bof...
Fany	Dijèz maman...dji poureu Bén prinde condjî, vos-m'remplac'èz Bén pou assumér lès consultâcions ?
Roselyne	Rièz d'vous...c'èst d'pus près... (<i>Déplace l'escabelle fond droit , entrée du cabinet</i>) çu qu'dji freu Bén ostant c'èst d'fèt li bouÿe di vo Marcel.
Fany	Di-m' Marcel...çi n'èst nén m'Marcel...
Roselyne	An èfèt, pou d'awè in malasnè come èm'n-ome...
Fany	Vos r'coumencèz a ramadjî ?

Roselyne	<i>Mè gn-a qu'vous , in, pou prinde dès godayes parèy .</i>
Fany	<i>Maman...èco in mot come çoula èt dji vos coùtche in quart d'eûre èt dji vo done dès goutes di s'coûrs</i>
Roselyne	<i>Dji né nèn dandjî d'çoula...vos fleûrs di Bach, ni m'intèrêsse nèn.</i>
Fany	<i>Domâdje...Ca souladjreût vo peûs èyèt vos angouches.</i>
Roselyne	(En aparté) Trop taurd...(
Fany	<i>Maman, dji-n' conè rén d'em' vikérîye, dèl vosse...dji voureu tout minme Bén sawèz...</i>
Roselyne	<i>Pus taurd...dji m'èrva a m'maujo...aprustér l'dîn.nér.</i>
Fany	<i>Pus taurd adon...Merci tout d'minme maman chèrîye...</i>
Roselyne	<i>Sinteûse di pîds...alèz dji vûde pa-padrîs...Fany...in r'pris d'djustice come secrètère médical èst-ç'qui ça fèt sérieûs ?</i>
Fany	<i>Marcel nè nèn in r'pris d'djustice...il-areut d'vu dalér ô prîjon.</i>
Roselyne	<i>C'est l' minme.</i>
Fany	<i>Non.na ci n'èst nèn l'minme...Choûtèz Bén c'è-st-in s'crèt d'em' mèstî qui dji-n' pout dîre.</i>
Roselyne	<i>A vo-n' auje.</i>
Fany	<i>Al bouneûr insi...qwèç'qu'on mindje a douz-eûres ?</i>
Roselyne	<i>Dji-n' pout nèn l'dîre... c'è-st-in s'crèt d'cujène ! (Elle sort terrasse)</i>
Scène 6	
Fany – Stéphane	
Fany	<i>Sacrè maman...(Fait encore une autre bande au rouleau)Ca m'ripôse mi di mète an couleû...(Stephane entre reste près de la porte et regarde</i>
Stephane	<i>Bravô ! Ci vos vlèz dji vos-ègâdje...an nwêr .</i>
Fany	<i>Qwè ç'qui vos chène ?</i>
Stephane	<i>Trwès sôtes di couleûs...ça n'ira nèn.</i>
Fany	<i>Ca dji m'è doute...après tout a chacuin s'mèstî.</i>
Stephane	<i>(Il est près d'elle) Eureûs'mint qui vos-avîz in blanc vantrén...èyèt vos-avèz brichôdèz pa t t-avau tout...</i>
Fany	<i>Oula..cucuche.</i>
Stephane	<i>Ca vos va Bén...</i>
Fany	<i>Qwè li couleûr dissus èm' vantrén ?</i>
Stephane	<i>Oyi, non.na...tout qwè.</i>
Fany	<i>Dijèz vos-m' draguèz ?</i>
Stephane	<i>Bé...Bén non.na. Come si dji drageû mès cliants téns aç'te eûre...c'èst p'tète li môde dins vo mèstî...mè nèn adé lès pintes. (Va prendre la grande loque et ira la mettre près du mur de gauche. Tandis que Fany enlève sa veste blanche)</i>
Fany	<i>Oyi, dins nos mèstîs ça s'vwèt tous lès djoûs...</i>

Stephane	Ah bon...dji pou prinde in raploû ?
Fany	Complet dju ç 'qu 'au mwès d 'awoust ' ...
Stephane	Trwès mwès d 'avance ?
Fany	Eco, c 'èst pas ç 'qui dji boute râde...mi ! Nén come lès pintes...
Stephane	Oh , mè roci au mwès d 'awoust ' vos srèz quite ètou.
Fany	Qwè ! Ni-m 'dijèz nén qui cos-alèz mwin.nér ça pindint trwè mwès ?
Stephane	Bén...
Fany	Ca va ! Coûtchèz vous !
Stephane	Dèdja...dji vous bén.
Fany	Hô l 'ami...ni-m 'racontèz nén dès prôtes...
Stephane	Qué prôte ?
Fany	A fèt du charlantan èyèt a satchî li pus di liards possible dissus l ' Ouvrâdje.
Stephane	E bén vous adon...dji vos r 'mèt al tièsse qui vos-n ' savèz nén vos fèt ène idéye avou èç ' meur la.
Fany	Djusse ! Dji voureû bén ène saqwè qu 'on-n ' vwèt nén aute pau.in dèssin...ène peinture...ène twèle...
Stephane	Ene twèle ! Chwèssichèz...Rambrant ' ...Picasso...Matisse...
Fany	Il-èsr vré qui l 'ècsistèye dès papîs tout fèt.
Stephane	Dji sé fèt mia qu 'ça...
Fany	Ah vos conc 'hèz in ârtisse ?
Stephane	Oyi mi .
Fany	(Elle rit) Vous...ni coufondèz nén ârtisse èyèt pinte an bâtimint...
Stephane	Vos-avèz réson...dji-n 'sû qu 'in man 'daye... (Va vers fond droit)
Fany	Hé non.na. Dji né nèn dit çoula...on-n 'èst çu qu 'on èst , èyèt c 'èst bén insi... (Stephane replie l'escabelle)
Stephane	Bon bén dji-m 'va avançi l 'bèsogne, adon... (Il sort côté fond droit avec l'escabelle)
Fany	Stephane ! Vos-n ' m 'avèz nén bén compris...come qwè lès mots , lès d 'visses ni duv 'nut nén yèsse lachîye insi n 'impôte comint. (devant Boudha)En-do prajna... (Elle sort côté chambre)
	Scène 7 Stephane-Jeanne
Stephane	(Revient à nouveau) Dijèz docteur... Qué coumére...qué coumére mès djins !Ele ni sét nén co qui pour léy dji pindreu li grande èt l 'pus bèle eûve ô monde... (On entend tousser côté fond droit) Téns di qwè ç 'qui r 'toûne li lauvau... (Il va voir) Intrèz, intrèz... (Jeanne entre avec l'escabelle. Elle a un casque de moto à l'ancienne sur la tête.) Oh , mè nén avou ça !
Jeanne	Bondjoû dji sû Jeanne...c 'èst pou-m ' raploû. Li chaule jin.neut, dji-n 'saveut nén astokér èm ' mobilète...
Stephane	Ah oyi.

Jeanne	<i>(Lui serre la main) Bondjoù Docteur...</i>
Stephane	<i>Non, non, dji-n'sû nén...</i>
Jeanne	<i>(Elle aboît) Inoçint !</i>
Stephane	<i>Dji dijeu qui...</i>
Jeanne	<i>(Elle fait comme si elle appelait un chien avec la bouche) léd pû !</i>
Stephane	<i>A..achidèz-vous ! Mon Diè don...</i>
Jeanne	<i>Vos vèyèz l'dalâdje ?</i>
Stephane	<i>O..oyi...</i>
Jeanne	<i>Bauyard !</i>
Stephane	<i>Oh,oh...poli hein. (Elle fait le chien à nouveau . Il monte sur l'escabelle et elle grogne au pied de celle-ci)</i>
Jeanne	<i>Vos vèyèz ?</i>
Stephane	<i>Eyèt d'j'ètind...</i>
Jeanne	<i>C'est grave ?</i>
Stephane	<i>Bé...c'è-st-a dire...</i>
Jeanne	<i>Léd pû ...</i>
Stephane	<i>Dji ,dji vos-è prîye. (Elle fait le chien) Bon ni boudjèz nén dj'arive...</i>
Jeanne	<i>(Elle grogne)boudje nén ! Tièsse di gaye !</i>
Stephane	<i>Hô ! Ca va bén !</i>
Jeanne	<i>Eyèt vla ça-m'prind souvént quand dji...dji sû strinduye.</i>
Stephane	<i>Ah, ah...</i>
Jeanne	<i>Vos-avèz dèdja vèyu ça ?</i>
Stephane	<i>Non...dji dwès dire qui...</i>
Jeanne	<i>Tièsse di soris !</i>
Stephane	<i>Hô ! Mi ètou ça m'prind dissus lès nièrs...</i>
Jeanne	<i>Par conte, mi c'èst l'preumî côp qui dji vwès in docteur an salopète... Pèpète !</i>
Stephane	<i>(Va à l'encoignure de la chambre) Ouh, ouh...</i>
Jeanne	<i>Ah vous ètou ? (Elle rit)</i>
Stephane	<i>(même jeu)Dispétchèz-vous...</i>
Jeanne	<i>Ouh ouh ! (Elle rit)</i>
Stephane	<i>Vos-èstèz ène comique in vous...</i>
Jeanne	<i>Nén tout l'timp...djiji poureû minme vos foute ène rame...</i>
Stephane	<i>Ah...</i>
Jeanne	<i>Oyi, oyi, mè pou l'momint ça pout dalér...</i>
Stephane	<i>Rapaujèz-vous...chouflèz !</i>
Jeanne	<i>Chouflér ?</i>
Stephane	<i>Oyi...chouflè !</i>
Jeanne	<i>(Elle essaye et ça ne va pas...elle pousse mais ça ne va pas)</i>
Stephane	<i>L'èst bon insi...rèspirèz ! sins qwè vos- alèz stoufi.</i>
Jeanne	<i>Ci n'èst nén aujîye...docteur...</i>
Stephane	<i>Dji-n' sû nén...</i>

Jeanne	<i>Bièsse di grègne !</i>
Stephane	<i>Oh...(Elle aboît) Aléz doudouce...doûdoûce,in... on-n-èst djinti.</i>
Jeanne	<i>Tièsse di sorèt...</i>
Stephane	<i>Ah non.na...çu qu'vos vlèz mè nèn tièsse di sorèt.</i>
Jeanne	<i>D'acôrd...tièsse di vièr !</i>
Stephane	<i>Nèn tièsse di vièr non pus !</i>
Jeanne	<i>Hé i faut sawèz qwè ?</i>
Stephane	<i>Pôjère...pôjère...</i>
Jeanne	<i>Pôjère...d'acôrd...tièsse di lum'çon !èscusèz-m' On m'a dit qui dji sù ène Sgt !(Elle s'étend sur le fauteuil de consultations)</i>
Stephane	<i>Ene mau èlvéye oyi !</i>
Jeanne	<i>Dji véns co di yèsse tapéye al uch d'èyu ç'qui dji boute...</i>
Stephane	<i>Bén fèt !</i>
Jeanne	<i>Comint ?</i>
Stephane	<i>Heuw comint s'fèt...comint s'fèt-ti ?</i>
Jeanne	<i>In djoû an réunion djé yieû ène crije...mi patron a pièrdu l'cliant.</i>
Stephane	<i>Vos l'avèz maxôdèz ?</i>
Jeanne	<i>Gros séndjes !</i>
Stephane	<i>Hô !Evla qu'ça r'coumince...</i>
Jeanne	<i>Non.na dji lyî é dit gros séndje... ô cliant...i- n'a nèn stî binauje...</i>
Stephane	<i>Mètèz vous aç' place...</i>
Jeanne	<i>C'èsteut l' directeuêr d'in zoo qui v'neut pou s'fèt...</i>
Stephane	(Il rit) Insultér !
Jeanne	<i>Asseûrér... gros néz !...</i>
Stephane	<i>Hé dji nèn nèn in gros néz...Gros séndjes a in directeuêr di zoo faut l'fèt.</i>
Jeanne	<i>Coula ça a co stî...c'è-st-avou l'autruche qui ça a mau toûrnè.</i>
Stephane	<i>Ah il-èsteut v'nu avou ène autruche.</i>
Jeanne	<i>Bauyard !C'èst mi qu'a fèt l'autruche.</i>
Stephane	<i>Ah vos fèyèz l'autruche ? Eyèt vos pondèz combén d'oûs par djoû ?</i>
Jeanne	(Elle se redresse doucement et imite l'autruche) Ni-m'...ni-m'tourmintèz nèn...sins qwè dji vo apice pa l'anète. Wargnasse !
Stephane	<i>Si tu continuyes dji-m' va volér dins tès plomes mi.</i>
Jeanne	(Elle se lève et avance comme une autruche en criant et en faisant avancer la tête) Véns roci ! Tièsse di pouye...
Stephane	<i>Hô, hô...li sale bièsse, la qu'èle mi prind pou in vièr...</i>
Jeanne	<i>Léd pû ! Dji t'avale in mi....</i>
Stephane	<i>Hé ça va dalér ! (Il s'écarte)</i>
Jeanne	(Elle le suit en courant et en criant) In còp qui dji sù lancîye pus moyèns di m'arétér... léd pû ! tièsse di tch'vau ! tièsse di flamind ! Michel darden ! Elio di Rupo ! (Ils sont sortis terrasse)
	Scène 8

	Fany-Laurence
Fany	(Venant côté chambre. Gn-a pus noulu...Eco çouci ! (Elle sort l'escabelle sur la terrasse et revient)
Laurence	(Elle passe sa tête et la ressort fond droit) I-gn-a ène saqui ?
Fany	Oyi intrèz ! Dji r'çwès co di-ç'costé ci ôdjourdu...intrèz Laurence.
Laurence	(Même jeu) Vos-èstèz toute seule ?
Fany	N'eûchèz nèn peû... (Elle va près de l'entrée) Alèz ni fèyèz nèn l'èfant Intrèz !
Laurence	(Elle entre ,elle a une cagoule sur la tête . Un grand ciré qui couvre tout son corps jusqu'au pied. Elle timide à l'extrême, donne la main en se tortillant et baissant la tête) Bondjoû Docteur...
Fany	Bondjoû Laurence..dji vos-è priye ...achidèz-vous. (Elle s'assied et Fany va s'asseoir de l'autre côté du bureau) Qwè d'noû dispû quénze djoûs ?
Laurence	Ca va mia, branmint mia...
Fany	Ah bon...vos l'muchèz bén adon. Dji stiche li tchaufâdje a mak ! (Tourne un thermostat)
Laurence	Siya...djé r'tirè mès gants...dj'ôse moustrér mès mwins.
Fany	Ah...c'è-st-in bon coumenc'mint... (Les prends en mains...) Vos-avèz la dès fwarts bèlès mwins Laurence...
Laurence	(cache ses mains) Vos-m lès fèyèz roudji Docteur ...
Fany	Oyi, ci n'èst nèn co gangnî...Alondjèz-vous... (Ce que Laurence fait)
Laurence	Tout d'in còp i fèt tchaud roci !
Fany	Oyi...mètèz-vous a vo auje... (En aparté) I va bén l'tchaufâdje.
Laurence	(Elle retire son fichu. Laisant apparaître la cagoule) Ca va mia...
Fany	Pui ç'qui vos l'dijèz...Arnachîye insi vos n'pourîz nèn prétinde a in emplwè al vile di châlerwè...
Laurence	Mi dji boute adé Iglou !
Fany	Chè Iglou...louvau ça pout dalér...
Laurence	Djé chwèssi l'bèsogne par rapòrt am' ...am' pètit trèyin.
Fany	Pètit, pètit... (Elle marche en parlant du côté gauche) eç'qui vos-n' vos sintèz nèn trop ô strwèt...nèn tout-a fèt come l's-autes ?
Laurence	Adé iglou on èst tèrtous loquî insi...minme ô mwès d'awoust'.
Fany	Oyi, ça-n' va nèn yèsse aujîye... (Laurence remet son fichu) Mè lèyèz vos tièsse discouvrye.
Laurence	Djé dins l'idéye qui gn-a ène saqui qui m'riwète dins m'dos...
Fany	Non.na, nos-n' èstons qui nos-autes...a paurt li boudha...
Laurence	Ah im' cheneut bén...ritoûrnèz-l' ci vos vlèz bén...
Fany	Laurence !
Laurence	Docteur !
Fany	Bon...li boudha èn'-a vèyut d's-autes... (elle le retourne) escusèz-m' ...

	<i>evla !</i>
<i>Laurence</i>	<i>Ah dji-m'sin mia...(Elle retire son fichu)</i>
<i>Fany</i>	<i>Tout minme ,ène bèle djon.ne coumére come vous ...vos duvrîz vos discouvru èt vos moustrér ô bia djoû.</i>
<i>Laurence</i>	<i>Dji-n' sù nén bèle Docteur.</i>
<i>Fany</i>	<i>Mè siya qui vos-èstèz av'nante...</i>
<i>Laurence</i>	<i>Dji sù jin.néye...si dji-m'discouve, djé tout m'côrp qui roudji.</i>
<i>Fany</i>	<i>Ci n'èst rén...c'èst bia in côrp roudje...wètèz in homard, çi n'èst nén bia ?</i>
<i>Laurence</i>	<i>In còp roudje on l'tape al cas'role.</i>
<i>Fany</i>	<i>Ah...Et Bén djustimint...passér al casr'ole... ça-n' vos dit rén mi p'tite Laurence ?</i>
<i>Laurence</i>	<i>Quand dji-d'véns roudje, dj'atrape dès pokètes...</i>
<i>Fany</i>	<i>Ah...in homard a pokètes, ça-n' Passe nén al cas'roles...Mi djé tchaud di pus-an pus tchaud (Elle retire son gilet) Vous Laurence, ça va ?</i>
<i>Laurence</i>	<i>(Se lève et retire son ciré)Dji-m' va r'ssatchî çouci...</i>
<i>Fany</i>	<i>Bén dji vous Bén crwère...</i>
<i>Laurence</i>	<i>Dji l'rimètré an vûdant.</i>
<i>Fany</i>	<i>Gn'a nén dandjî, vos-avèz sakantèz doubles. Alèz risatchèz vo cagoule...</i>
<i>Laurence</i>	<i>Dji-n' ôsreu nén...</i>
<i>Fany</i>	<i>Nos èstons toute seûle...li boudha ni r'wéte pus non pus...alèz fèyèz-m' in p'tit èfòrt...èyèt ci vos-èstèz mau dji vo done dès goutes di s'coûrs...</i>
<i>Laurence</i>	<i>Dji vous Bén...mè r'tournèz vous.</i>
<i>Fany</i>	<i>A vo-auje Laurence... (Elle retire sa cagoule)</i>
<i>Laurence</i>	<i>Evla vos plèz Bén vos r'tour'néz.</i>
<i>Fany</i>	<i>Hola...c'èst vrémint domâdje di catchî ène si djolîye frimousse...d'ossi bia tch'vias.</i>
<i>Laurence</i>	<i>Arètèz Docteur...</i>
<i>Fany</i>	<i>Laurence eûchèz confiance an vous èm' èfant...vos-èstèz unique ! Vos valèz tout l'ôr du monde...</i>
<i>Laurence</i>	<i>Em' pa m'a toudis dit qui-dji-n' vaut nén l'eûwe qu'on cû lès oûs.</i>
<i>Fany</i>	<i>Vos papa aveut tôrd ! Discouvrèz-vous Laurence...moustrèz ô monde ètîr qui vos-èstèz la...qui vos ratindèz toute sès biatès ! vos-î avèz drwèt. Dimwin ô matin an vos luvant discouvrèz-vous !</i>
<i>Laurence</i>	<i>C'èst qu'dji boute dins lès frigos !</i>
	Scène 9 Les mêmes plus Stephane
<i>Fany</i>	<i>Vos savèz çu qu'vos-alèz fèt...vos-alèz mète vos pus bèlès lokes Et vos fèt tirér an...</i>
<i>Laurence</i>	<i>Docteur...</i>
<i>Fany</i>	<i>An pôtrèt ! Eyèt tout lès djoûs ô niût vos l'riwètrèz vo bia pôtrèt.En-</i>

	<i>do Laurence ?</i>
<i>Laurence</i>	<i>Oyi...vos savèz Bén d'vissér vous docteur... (Elle retire une petite veste en ciré qu'elle avait en dessous du grand ciré)</i>
<i>Fany</i>	<i>Pa ç'qui vos l'valèz Bén Laurence !</i>
<i>Laurence</i>	<i>Dji-m'sin dèdja mia...mè qui fèt tchaud roci.</i>
<i>Fany</i>	<i>Oyi...vos-l'avèz dit ... (Passe derrière et diminue le chauffage) ô pris du pétrole...</i>
<i>Laurence</i>	<i>Dji pinse qui dji-m'va dè sòrtu.</i>
<i>Fany</i>	<i>Bén seûr ! Eyèt in còp rimîje d'alure...quandjèz d'ouvrâdje...dji-n' sé nèn mi, alèz-è travayî al mèt dissus l'plâdje. (Stephane passe la tête terrasse)</i>
<i>Stephane</i>	<i>L'autruche nè nèn véci ?</i>
<i>Laurence</i>	<i>(Voyant Stephane se lève et crie) Ah ! Ah ! In ome ! In ome ! (Elle se cache la tête et remet son grand ciré)</i>
<i>Fany</i>	<i>Mè non.na...c'èst Stephane !</i>
<i>Stephane</i>	<i>Comint dji-n' sù nèn in ome ? Gn-a qu'a d'mandér !</i>
<i>Laurence</i>	<i>Ah ! In satîr !</i>
<i>Fany</i>	<i>Rapaujèz-vous, i-n' s'atîr qui dès emèrdes.</i>
<i>Stephane</i>	<i>(Il rigole en dévisageant Laurence) Couçi ça r'chène pus a in sbarat pou fèt awè peû ôs'è mouchons qu'a ène feume !</i>
<i>Laurence</i>	<i>(Elle commence à pleurer et va sortir) In sbarat... vos vèyèz docteur...qui djé maulér. (Elle sort en pleurant)</i>
<i>Fany</i>	<i>Mè riv'nèz Laurence ! Oh vous...</i>
<i>Stephane</i>	<i>Qwè ç' qui djé fèt...</i>
<i>Fany</i>	<i>Téjèz-vous ! laurence ratindèz èm' pètite... (Elle sort fond droit)</i>
	Scène 10
	Stephane-Fany- Marcel et Jean
<i>Stephane</i>	<i>Qwè ç'qui djé dit ? Du momint qu'l'aute n'arive nèn pa l'aute uch... (Il rit) l'autruche qui vént pa l'aute uch ! (Il n'en peut plus)</i>
<i>Fany</i>	<i>(Elle rentre furieuse) Eyèt ça vos fèt rîre ? ca vèlèut Bén lès pwènes di r'toùrnér boudha... (Elle le remet à l'endroit) Vos-èstèz tafèt'mint al masse !</i>
<i>Stephane</i>	<i>Oyi, non...c'èst l'autruche pa l'aute uch...</i>
<i>Fany</i>	<i>Mè vos-èstèz bon a sognî ètou... Vos savèz Bén èyu ç'qui vos èstèz vous ?</i>
<i>Stephane</i>	<i>Bé...</i>
<i>Fany</i>	<i>Mi mèstî c'èst d'rasseûrér mès cliants...di lès ranéri...di lieû donér dèl confyince...di lès rèconfortér...dji passe dès èûres a ça...dès djoûs...èyèt vous d'in bièsse djeu d'mots...vos fèyèz montér tout è l'ér' !</i>
<i>Stephane</i>	<i>An c'èsteut ène cliante ?</i>
<i>Fany</i>	<i>Qwî ç'qui vos pinsîz qu'c'èsteut... (Haut) Ene marchande di</i>

	<i>pèchons ?</i>
<i>Stephane</i>	<i>Dji dji né nèn Bén sintu...heuw...dji né nèn Bén évaluwèz l'situâcion...</i>
<i>Fany</i>	<i>Avou tout ça...èle-è-st-èvôye sins payî...</i>
<i>Stephane</i>	<i>Ah ça, çï n'est nèn Bén...</i>
<i>Fany</i>	<i>Ca va in vous...tèrmètant qu'èle rivène..dji n'èsteu nèn long èri dèl guèrizon...</i>
<i>Stephane</i>	<i>Si vos vlèz dji pay'ré lès deûs visites...</i>
<i>Fany</i>	<i>Comint lès deûs visites ?</i>
<i>Stephane</i>	<i>Bén...tèrmètant qui vos èstîz r'montéye ô la waut...</i>
<i>Fany</i>	<i>Vos-avèz r'çu ?</i>
<i>Stephane</i>	<i>Ene nouÿve cliante...Jeanne mi chène t-i.</i>
<i>Fany</i>	<i>Qwè ? Eyèt adon ?</i>
<i>Stephane</i>	<i>Ele m'a prîs pour vous...</i>
<i>Fany</i>	<i>C'è-st-ène avéule ?</i>
<i>Stephane</i>	<i>Non.na ène Sgt !</i>
<i>Fany</i>	<i>Ene Sgt ? Oh ène sgt ! (Triste)ène sgt...</i>
<i>Stephane</i>	<i>Ene syndicalisse ?</i>
<i>Fany</i>	<i>Syndicalisse...dj'èspère qui vos-n' avèz yin...pa ç'qui dji-m' va vos tapér al-uch ! (Module le ton)Ene Sgt...mi preumîre sgt d' èm' carrière. Eyèt vos l'avèz foutu al-uch...</i>
<i>Stephane</i>	<i>Mè non.na ...</i>
<i>Fany</i>	<i>Téjèz-vous ! N'aggravèz nèn vo cas ! (Même jeu) In syndrôme di gilles de la Tourette...dji sù vrémint disbauchthîe...</i>
<i>Stephane</i>	<i>Oh vos-n' avèz rén pièrdu savèz ! Ene grossière qui boure dès cris d'tchéns, di séndjes èt qui fèt l'autruche !</i>
<i>Fany</i>	<i>(Emerveillée)Ele fèyeut l'autruche ? (Elle s'assied dans le fauteuil) Ene Sgt plus !</i>
<i>Stephane</i>	<i>Plus ! Plus !Ene pètte autruche...rén d'rare qwè.</i>
<i>Fany</i>	<i>Téjèz vous...ripurdèz vos pots, vos couleûs èyèt alèz- è vèy aute pau si dji nî sù nèn...</i>
<i>Stephane</i>	<i>Dji vos comprind...(Il va refermer les pots de couleurs et va les mettre près de l'entrée fond droit)</i>
<i>Fany</i>	<i>Dji-n' aureu pus ène tchance paréy...</i>
<i>Stephane</i>	<i>Ele va p'tète riv'nu...ène autruche ça-n' passe nèn apèrçu...yène qui mautrète lès djins ôd'zeûs du marcthî...</i>
<i>Fany</i>	<i>Ele-èsteut vrémint grossière ?</i>
<i>Stephane</i>	<i>Et comint ?</i>
<i>Fany</i>	<i>Qwèç'qu'èle vos-a dit ?</i>
<i>Stephane</i>	<i>Dji n'ôsreû nèn vos l'dîre...</i>
<i>Fany</i>	<i>(Se lève) Dijèz-l' !</i>
<i>Stephane</i>	<i>Bén...léd pû !</i>
<i>Fany</i>	<i>Ah ça...</i>

Stephane	Comint ça...
Fany	Rén d'outes ?
Stephane	Makaque, èwarèz, wagnass',bauyard, bièsse di grègne...Michel Dardene, Di rupo...
Fany	Bravô !Dardene, Di rupo, Clapant...lès qué-n' insultes, lès qu'én-afront.
Stephane	Comint bravô ? (Se tourmente) Eyèt vo pinsèz qui ça va s'passér come ça ? Dji véns boutér roci an toute pôjêrté...
Fany	Boutér, boutér...
Stephane	Boutér ! Ossi ! Travayî ! Come vos vlèz, èyèt i faut qui dji-m' fèy mautrétér pa vos cliants...èyèt minme margougnî...
Fany	Hô,hô, n'è r'mètèz nén non pus.
Stephane	Eyèt c'est co mi qui-m' fèt foute a l'uch !
Fany	Bon ça va...dji-n' vous fou pus al-uch.
Stephane	Trop taurd...dji m'è va !
	Scène 11 Les mêmes + marcel et jean et Roselyne
Fany	E Bén partèz !!
Stephane	Oyi. (Il ramasse ses affaires)
Fany	C'est bièsse...
Stephane	Vrémint bièsse...
Fany	Bon on fèt la pés...dji-m'sû ène miyète ènondeye...
Stephane	Eyèt mi ène miyète mèlè di ç'qui-n'mi rwète nén.
Fany	Eyu ç'qui dji-m'r'toùvér insi bon pinte ?
Stephane	i-gn-a savèz...Eyèt mi èyu ç' qui dji va r'trouvèr ène bèle bèsogne insi ?
Fany	I-gn-a savèz...
Stephane	Adon, c'est Bén pa ç'qui c'est vous... dji d'meure !
Fany	E Bén pa ç'qui c'est vous dji...dji vos téns !
Stephane	E Bén tant mieus...tèrtout èst binauje...
Fany	Oyi tèrtous...
Stephane	(Un peu emprunté) Adon dji-m'va boutér...
Fany	(Elle aussi) Mi ètou...(S'approche) vos-èstèz in drôle di pinte.
Stephane	(Même jeu) Vos-èstèz ène drôle di psikiâte...
Fany	Adon intrè drôlè djins...(Ils sont vraiment tout près)
Stephane	Mè dji vau mia qu'çoula savèz...
Fany	Mi ètou...
Stephane	i-gn-a longtimp qui ça m'a arivè...mè...
Fany	Ouw...la bèle mi...
Stephane	Dji poureu désinér vos-îs dissus ène twèle...dissus l'meur....
Fany	L'èst bon insi...lès meurs ont d'ja dès orayes...
Stephane	Oh docteur !
Fany	Vos vlèz dès goutes di s'coûrs ?

Stephane	<i>Djé-m'keûr qui s'ènonde !</i>
Fany	<i>Atinçion on nos r'wéte !</i>
Stephane	<i>Quí ça ?</i>
Fany	<i>Bén l'boudha !</i>
Stephane	<i>(Au boudha) Hé sère tès- îs in twè ! (Il veut l'embrasser)</i>
Marcel	<i>(Qui entre en courant) V'ènèz râd'mint !</i>
Fany	<i>(Elle s'écarte) Marcel...di qwè ç'qui r'toûne ?</i>
Stephane	<i>Sacré Marcel...tu tchés come in boudha dins in couvent d' bèguènes.</i>
Marcel	<i>Dji vén di r'vièrsî in ome !</i>
Stephane	<i>Comint ?</i>
Marcel	<i>An auto !</i>
Stephane	<i>Vos-avèz r'vièrsî ène auto ?</i>
Marcel	<i>Mè non.na ! Dj'èsteu avou l'auto dèl patrone, quand i-gn-a in inoçint qu'a brotchî sul voye èyèt dji lé tapèz è l'ér' !</i>
Fany	<i>Mon diè don !L'auto n' a rén ?</i>
Stephane	<i>Docteur...</i>
Fany	<i>Dji vous dire...</i>
Stephane	<i>Trop taurd...</i>
Marcel	<i>Dj'èspère qui ç'n'est nèn trop taurd pour li.</i>
Fany	<i>Bé, i faut fèt ène saqwè.</i>
Stephane	<i>Mi djé pètè èvôye...vos savèz Bén docteur...ci dji sù r'pris an acsidint Dit-çi...trwès-ans...adon qui dji sù an sursis...</i>
Fany	<i>Oyi, oyi...</i>
Stephane	<i>E Bén bravô !Vos mwin.nèz adon qu'vos-èstèz dèchu...</i>
Fany	<i>Vous mêlèz vous d' vos pots èt saya.</i>
Stephane	<i>Oyi. Téjes-tu .</i>
Fany	<i>C'est di-m' faute...dji-n' aureu nèn d'vu vos lèyîz mwin.nér...</i>
Stephane	<i>E Bén èyu ç'qui dji sù tcheû mi véci. Vos v',nèz d'awèz in acsidint sous couvèrt médical.</i>
Fany	<i>Dji m'è va dju ç'qu'a lauvau, èyèt dji diré qu'c'est mi.</i>
Stephane	<i>C'est du prope.Couvru in tchau fârt...</i>
Marcel	<i>Hé vousse èt' tère oudoubén dji-t' rivièrse sins auto, in mi.</i>
Jean	<i>(Qui entre porte fenêtre.Il est en lambeau et saigne de la tête) Bondjoû ! Dji voureu Bén vos-m'dandér in p'tit ransègn'mint...</i>
Fany	<i>Mossieû.</i>
Jean	<i>Dji-sé nèn çu qu'djé yieû...dji-n' mi rapèle pus d'rén !Mè i-gn-a ène auto asto d'mi...djé stî culbutè !</i>
Fany	<i>Grand boudha !</i>
Stephane	<i>Vos-èstèz arindjî.</i>
Jean	<i>Dji sù couatchî pat t'avau tout m'côr.</i>
Fany	<i>Oh èm' grand boudha...fèyèz ène saqwè...(Elle s'installe en position</i>

	du lotus face au boudha)
Marcel	Vos-n' vos souv'nèz pus d'rén ?
Jean	Rén du tout...nén d'ja ène djique.
Marcel	E Bén tant mieus...
Jean	Et Bén merci....
Marcel	Heuw, dji vous dire...
Stephane	Trop taurd...
Jean	Dji, dji-n' mi sin nèn d'asto...
Stephane	Râd'mint dès gouttes di s'coûrs. (Il va à l'étagère et prend un petit flacon)
Jean	Non.na...police sicoûrs !
Marcel	Mon Diè don, dji sù cû...
Stephane	Vénèz achîdèz-vous. (IL l'installe dans le canapé) La ...ni boudjèz pus.
Jean	Mè i faut qui dji m'èr vaye...
Stephane	Eyu ?
Jean	Dji-n' sé pus...
Marcel	Et Bén tant mieus...tènèz buvèz çouci ! (Lui 3-4 gouttes au compte-gouttes)
Jean	Dji va fwèbli...
Marcel	Adon ça vos-a in bon gout ?
Jean	Dji-n' sés pus...
Fany	(Lui fait avaler tout le flacon) Marcel ! Très gouttes , nèn l'flacon ètir....
Marcel	Tant pîre...
Stephane	Adon ça va mia...
Jean	Dji-n' sé pus.
Stephane	Oh, vos-èstèz in soyant pou fini. (Fany s'écroule)
Marcel	Oh li patrone ele cu ô waut... (Il va près d'elle , Stephane le suit)
Jean	On-n'èst râde rouvyî.
Fany	Marcel ! Marcel ! dès gouttes, râd'mint dès gouttes...
Marcel	Tout tchûte patrone... (retour à l'étagère et après il ira lui verser dans sa bouche)
Stephane	Ca va dalér docteur...nos-alons arindjî çoula. Dji pou vos fèt du bouche a bouche...
Fany	Marcel ! Dès gouttes di s'coûrs !
Marcel	Mi v'çi patrone ! (Lui done le flacon)
Roselyne	(Entre avec l'escabelle. Elle voit sa fille et les deux autres) Di qwè ç'qui r'toûne li droci ?
Stephane	On-n' a yieût in acsidint.
Marcel	Oyi...on-n'èst nèn Bén.
Jean	Mi non pus...

Roselyne	<i>Mè qwè ç 'qui c 'èst d 'ça... (Elle vient près du canapé en avant gauche et voit jean et crie) Mon diè don... (Elle s'évanouit dans le canapé)</i>
Marcel	<i>Ah non.na... Gn-a pupont d'goutes di sc'ouïrs....</i>
Stephane	<i>(Vient près du canapé) E bén voslyî avèz fèt d'l'èfèt...vos-l' conchèz ?</i>
Jean	<i>Dji-n' sé pus... (Il s'évanouit)</i>
Stephane	<i>Marcel in flacon d'pus ! (Rideau)</i>
	<i>2^{ème} acte</i> Trois jours plus tard <i>Adolphe- Marcel puis Fany</i> <i>Musique tirolienne</i> Le mur gauche est repeint
Adolphe	<i>Il est dos au public. Face à la porte fenêtré. Il porte des pantalons bouffants une veste tirolienne et un petit chapeau tirolien...</i>
Marcel	<i>(Vient de fond droit) Li docteur arive savèz.</i>
Adolphe	<i>(Accent Allemand) Pas di problèms...</i>
Marcel	<i>Ca va bén dispû l' d'éréns còp ?</i>
Adolphe	<i>(Reste toujours dos public) Cheun ! fwart cheun ! Ji pinse qui tout va quandjî...</i>
Marcel	<i>Oyi bén seûr. Eç' qu' on tape co a cayau dins l' ruwe après vous ? Monsieur Adolphe...</i>
Adolphe	<i>Ya !</i>
Marcel	<i>Vos duvrîz p' tète quandjî d' personâdjies.</i>
Adolphe	<i>(Il se retourne. C'est Adolphe Hitler) Dji sù ! Dji d' meure !</i>
Marcel	<i>C i n' èst nèn aujîye a asseûrer.</i>
Adolphe	<i>Ya ! Eva mi l' a dit çî matin.</i>
Marcel	<i>Eva ?</i>
Adolphe	<i>Eva, ma pouyète.</i>
Marcel	<i>Ah vos feume si lome Eva... sacré pont tchance.</i>
Fany	<i>(Vient du fond droit) Lèyèz nous Marcel... dji-m' èn- ocupe...</i>
Marcel	<i>Avou pléji patrone, boune ocupâcion...</i>
Fany	<i>Sont-ti r'vènu ?</i>
Marcel	<i>Non.na. Mè i d' veut co fèt in scanér djusse divant din. nér èyèt ach' té dès nouvès lokes... èyèt vos-avèz fini pa touchî l' autruche ?</i>
Fany	<i>Oyi dji, l' é yieû ô télèfone... nos vérons ça pus taurd Marcel.</i>
Marcel	<i>Oyi ène afêre ô còp... (Il sort fond droit)</i>
Fany	<i>Achîdèz- vous ! (Lui montre la chaise face à son bureau)</i>
Adolphe	<i>Ya frôlène... (Ce qu' il fait)</i>
Fany	<i>Comint ç' qui ça va... vos vos- èstèz mia dins vo pia. (Elle s'installe à son bureau)</i>
Adolphe	<i>Ya, ya... dipuis qui ji suis riv' nu an arière... (A la Hitler) èt qui ji peus quandjî li face du monde, ji suis très contint frolein !! (Il est nerveux,</i>

	<i>se lève)</i>
Fany	<i>C'est vré li dérén còp vos-èstîz co an saudard...</i>
Adolphe	<i>Ya...ji suis plous calme...j'ai suivi vos conséy frolein...(Va sur terrasse)méditation ô soleil...matén a l'est'...li soir a l'ouvest'... et ji n'ècoute plus lès musiques militères...(Revient enChantant)Aie i aie ô...néin terminé...maintenant j'icoute li douce mélodie dè la nature et le chant dè petits oiseaux...</i>
Fany	<i>Bén , fwart bén.</i>
Adolphe	<i>Ji mi suis remis a la peinture...(Haut) a l'wil' !</i>
Fany	<i>C'est vré qui ci Hitler aveut intrè a l'académîye pou d'iv'nu in pinte... on aureut èvitè sakantès trèyins...</i>
Adolphe	<i>(Se lève prend un pot de peinture qui est face au mur de gauche et sur la place blanche peint en de larges gestes)Voilà, voilà...</i>
Fany	<i>Non ! Li meur a stî r'mètu a nouû...</i>
Adolphe	<i>Laissez faire Frolein...j'y mi connais .</i>
Fany	<i>Sbarant ! (C'est n'importe quoi de couleurs différentes)C'est abstrèt...</i>
Adolphe	<i>Ya...vous-éméz ?</i>
Fany	<i>Bé...Djè conès yin qui-n's'ra nén binauje...mè,pouqwè nén...li tout, c'èst di s'lachî...di donér in mèssâdje.</i>
Adolphe	<i>(Il s'énerve et explique sa peinture et fait des croix)Ya ! Ya ! ji vais redèssiner l'Europe ! là bas dans li fond...l'Allemagne...là-bas, l'Allemagne...ici l'Allemangne et là bas...toujours l'Allemangne !</i>
Fany	<i>Pôjère...pôjère... il-èst râde al-atake...alèz-è aviè ène peinture nature èyèt campagne...</i>
Adolphe	<i>Ya...lès bounès gens des villages...Ya Ji va devenir li rubens moderne.</i>
Fany	<i>Ca...gn-a co dè pots a vûdî... Allondjèz-vous...(Ce qu'il fait) Bon... adon, dji voureu d'vissér a Adolphe, adolphe li profèsseûr d'istwêr... l'ome da Eva Jacques èyèt ô pa dou p'tit Lucas</i>
Adolphe	<i>Ya...zut' èt zut' ji ni sés pas ou ils sont... (avec une autre voix.changement de personnalité) Sya dji sù roci. (Hitler) Nein...</i>
Fany	<i>Lèyèz-l' divissér... djé ène saqwè a lî dîre...</i>
Adolphe	<i>(Changement de personnalitépar une petite secousse de la tête)Dji sù roci doctèûr...</i>
Fany	<i>Eyèt adon ?</i>
Adolphe	<i>Dji pinse qui l'mwés Adolphe va bén râde sòrtu fou d'mi pou toudis.</i>
Fany	<i>Al bouneûr...pas ç'qui li vré Adolphe n'a rén a véy avou li moudrél d'hitler.</i>
Adolphe	<i>Bé...</i>

Fany	<i>Non.na. rén a vèy ! Ni vos fèyèz nèn passér pou in mwés ome...vos-n' l'estèz nèn...vos vos culpabilisèz èt dji coumince a sési di qwè ô djusse... Vos-èstèz in djinti, in doûs...</i>
Adolphe	<i>In d'méye doûs.</i>
Fany	<i>Non,non, Adolphe...vos-soufrichèz èyèt mi dji-m' va vo sôrtu di ç'mwéje comédiye la.</i>
Adolphe	<i>A scole djé tout minme margougnî in èlève qu'èsteut diâle.</i>
Fany	<i>Eyèt c'est pou ça, qui vos vos pinsèz li pus mwés dès-omes dèl-umanité ? Lèyèz tchér' li mwés...sondJèz qui vos-èstèz fwart bon...li prochin còp dji-n' vous pus qu'vos r'vènîches avou li èn'do.</i>
Adolphe	<i>Dji fré m'possible...dès còp im' boure èt dji n'é pus rén a dire.</i>
Fany	<i>Foutèz-l' a l'uch in bon còp pou toute. Vos n'avèz rén a véy avou li.</i>
Adolphe	<i>Vos pinsèz ?</i>
Fany	<i>Dji vous bén crére...minme fisiqu'mint...hitlér n'aveut nèn in néz come vous...</i>
Adolphe	<i>I n'est nèn tèripe èn-do ?</i>
Fany	<i>Comint ça...dj'inme bén vo néz mi !</i>
Adolphe	<i>Coula c'èst l'preumî còp qu'on m'èl dit. Merci !</i>
Fany	<i>Vos-avèz in néz fièr ! In néz di couradjeû ! In néz di grand chef Indien !</i>
Adolphe	<i>Ca c'èst djinti ! L'Indien qu'è-st-ce an mi...va mwin.nér ène vîye d'infièr a Hitlér.</i>
Fany	<i>Dji nèn nèn dit qui l'èsteut an vous...aie,aie...</i>
Adolphe	(Il se lève) <i>Merci Docteur !</i>
Fany	<i>Ripurdèz in raploû adé Marcel èyèt dj'espère qui dji vos vérèz a no sèyance di groupe li samwène qui vént.</i>
Adolphe	<i>Ya ! Ya ! (Parle à lui-même) Téjes-tu Adolphe ! (Accent) Vous n'avèz nèn lès moyèns di mi faire partir ! (Normal) Ah non.na ? Ci tu m'emerde co...dji-m'va dalér qwé Géronimo ! (Accent Indien)Hug ! Grand chef va te kêre come bison futé ! (Normal)Evla, èstant gamin quand dj'aveu dès trèyins ...il-a toudis stî la pou m'disfinde...i-gn-a d's-anéyes qui-n' c'èsteut moustrér...</i>
Fany	<i>Aie, aie...qwè ç'qui djé stî fét la, mi...djé stî revèyî in aute li minme.</i>
Adolphe	(Allemand) <i>Ji va te lancer deûs divisione di panzer ô fèsses...(Accent Indien) Géronimo a pas peûr...li fi dèl leune va ti dispiauté come In mulot ! (Normal)Hé vos deûs alèz-è vous margougnî aute pau qu'dins m'tièsse...</i>
Fany	<i>Oyi,oyi...ni rouvièz nèn di prinde vos goutes di Bach.</i>
Adolphe	(Version Hitler) <i>Ah Jean sébastien Back ! Grand compositeûr Allemand ! (Il muse un air de musique de Back...)Ouh...ouh... Version Geronimo)Quand li loup atake...géronimo a pas peur... Qui crira bien le premier le loup...finira ô barbecuiou...</i>

Fany	<i>Purdèz bén vos goutes ! Adon...pui ç'qui dji wêt qui vos pièrdèz co souvint li contrôle di vous minme...chery plum !In flacon di chèry plum ! (Va écrire derrière son bureau)V'la Marcel vos lès don'ra. (Lui tend un papier)</i>
Adolphe	<i>(Geronimo)Ya ! Ya ! Géronimo bèle ploumes !Grande ploumes ! (Hitler) Causér toujours frolein ! Mès-omâdjes ! Bèlès pintures...pètitè coquine, vous avèz dèl tchance d'awè tonton Adolphe...(Indien) Géronimo bèle peinture ètou...peinture di guêre ! (Normal) Hô ! hô ! Djokèz vos-autes... (Il sort côté fond droit)</i>
	<i>Scène 2 Fany-Roselyne</i>
Fany	<i>(Elle va allumer les baguettes d'encens) Dèl saudje...in moncia d'saudjes...im'faut ranéri l' maujo.... I faut ètou qui dji r'véy mi manière di fèt avou ç'pratique ci...</i>
Roselyne	<i>(elle vient porte fenêtre) Ah Fany...dji-m'va rason.rér lès tchambes.</i>
Fany	<i>Avou èç't-èle çì ètou...Bondjoû maman !</i>
Roselyne	<i>On-n' s'a nèn co vèyu ?</i>
Fany	<i>Odjourdu non fèt. Li dérén còp qui dji vos-é vèyu...vos-èstîz tcheûte dins lès bouliyes...</i>
Roselyne	<i>Bén oyi...dji, dji-n' sé nèn çu qu'djé yieû...</i>
Fany	<i>In tèripe arokâdje toudis.</i>
Roselyne	<i>Ene discinde di tinsion.</i>
Fany	<i>Oudoubén ène montéye !</i>
Roselyne	<i>Oyi,oyi...Ca sint bon vo-n' afère...</i>
Fany	<i>èle-è rafîye téns aç'te eûre...dèl saudje..pou lès mwés-èsprits.</i>
Roselyne	<i>Dj'inme bén...dijèz l'aute...l'aute djondu qui-n' sé pus qwè...</i>
Fany	<i>Djan !</i>
Roselyne	<i>Ah,i-s'lome Djan ?</i>
Fany	<i>Dji-n' sé nèn..c'èst vous qui l'avèz lomèz insi.</i>
Roselyne	<i>Oyi...è bén ça adon...</i>
Fany	<i>Maman...djé dès baguètes d'ècinse a brûlér pou lès djins qui font l'inoçint...</i>
Roselyne	<i>Dji-n' comprend nèn çu qu'vos vlèz dîre...</i>
Fany	<i>Maman...</i>
Roselyne	<i>Bé , dimandèz lî adon , ci nos nos con'chons ?</i>
Fany	<i>C'èst maléns...i-n' si souvént pus d'rén...i-n' sét pus ni qwè, ni qu'èsse, ni come...</i>
Roselyne	<i>An...(En aparté) Et bén tant mieus...</i>
Fany	<i>Il-è-st-évôye a l'opitâl pou passér in scanér...</i>
Roselyne	<i>In scanér...vos n'alèz nèn li r'tapér tout d'minme.</i>
Fany	<i>Maman !</i>

Roselyne	<i>Qui l'èr-vaye as'maujo.</i>
Fany	<i>Maman...i-n' sèt pus qwè. Mè qwèç 'qui vos-avèz adon ? (Va vers cuisine)</i>
Roselyne	<i>C'est qu'djè-n' é dèdja fèt bramint dispû qui dji sù lèvéye. Eyèt quand dji vwès l'dalâdje roci...vos-avèz réson...c'è-st-in trop d'kèdje !</i>
Fany	<i>Eyèt mi adon ...dji-m' sù dèdja ocupéye d'hitlér, di géronimo...èt dji ratind ène autruche. (Sort cuisine à droite la porte reste ouverte)</i>
Roselyne	<i>Vos-n' avèz dès fréquantâcions...(Hausse le ton)</i>
Fany	<i>(Passe la tête)Maman c'est-m'mèstî... Vos vlèz in té ?</i>
Roselyne	<i>Oyi. (Fany est ressortie) vos-n' aurîz nèn sù yèsse come toutès lès fîyes :cwèfeûse, institurice oudoubén vindeûse a l'inovâcion ?</i>
Fany	<i>(Repasse la tête)A chacuin s'vôye maman...(Disparaît à nouveau)</i>
Roselyne	<i>(Pas trop fort) Vos l'avèz dit...èyèt lès qu-èn'vôye...(S'assied canapé)</i>
Fany	<i>(vient de la cuisine avec un plateau et deux tasses) Qwè djé ?</i>
Roselyne	<i>Dji d'jeu ...pa còp sul vôye gn-a bramint d'tchimwin...</i>
Fany	<i>Ah...profond çu qu'vos djèz la...Tènèz fleur di tiyou...pou s'rapôjî. (Donne tasse de thé)</i>
Roselyne	<i>Bé dji vous dîre qui...</i>
Fany	<i>Djé bèn compris...(s'assied près d'elle) Eyèt vous maman combén d'tchimwins ?</i>
Roselyne	<i>(S'arrête et la regarde) i-gn-a dès crwès'mints ou djé d'vu tusér...</i>
Fany	<i>Oyi, quand èm' père a fèt la bèle. Enfin ci on pout lomér ça in père. Pui ç'qui n'a nèn vlu mi r'conèche...</i>
Roselyne	<i>Fany...divissons d'aute tchôse.</i>
Fany	<i>Maman...dji n' é jamés conu èm' crèyateûr adon...ça d'vent pèsant.</i>
Roselyne	<i>Mè non.na, non.na... tèrmètant qu' vos-avèz toudis l' crèyatrice, èndo... tous lès djoûs a vos còrdèles.</i>
Fany	<i>Oyi...èt c'est bèn insi. Mè...</i>
Roselyne	<i>Djé stî vo pa èt vo mame.</i>
Fany	<i>Pa còp djé co dins l'idéye dèl rèscontrér insi ô , ô cwin d'ène ruwe... Dins l' tram...dins in cabarèt.</i>
Roselyne	<i>(Aparté) Dins in cabarèt, p'tète bèn...(Reprend la tasse de fany et va ressortir cuisine</i>
Fany	<i>Merci . Vos d'jèz maman ?</i>
Roselyne	<i>Bé...dji lé conu ô deûs baudets...quand dji djouweu dins-ène opèrète...</i>
Fany	<i>Ô deûs baudets, dins ène opèrète ?</i>
Roselyne	<i>Bèn oyi, vos savèz bèn qui dj'èsteu ène tchanteûsse d'opèrète...</i>
Fany	<i>Non ! Vos-èstîz dins l's-assurances mi chèneut-ti.</i>
Roselyne	<i>Ah oyi...du djoû...mè ô niût, dj'èsteu ène ârtisse...tchanteûsse... dansseûsse...(Sort avec plateau et tasses à la cuisine)</i>

Fany	<i>(Se lève...pas trop fort)Minteûsse...</i>
Roselyne	<i>Hô ! Vos-m'purdèz pou quî ? (Passe la tête)</i>
Fany	<i>Dji-n'sé nén djustimint...dji-n' sé pus qui ç'qui vos-èstèz...dji-n' l'é jamés sù dayeûrs...(Joue)Mè vos-n' avèz nén vos sau di djouwér l' comèdiye...ça-n' mi sbrare nén qui vos-èstîz d'ssus lès plantches...mè (Roselyne revient de la cuisine)A ç'te eûre droci, li seûle public' c'est mi, mi toute seûle...èt dj-èn'é m'sau di vo pîce di tàyâte qui-n' richène pus à rén...djè-n'é m'sau...</i>
Roselyne	<i>Vos vlèz dès goutes ?</i>
Fany	<i>Arètèz maman !</i>
Roselyne	<i>A chacuin s'vikérîye...dji vos-é donè tout ç'qui djé pus...di mi minme, Di-m' mèstî...di mès niûts, di mès djoûs...dji vos-é protédjî...alvè... adon ène miyète di tolèrance madame li térapeute...pa còp dins l'vikérîye on fèt d's-èreûrs, on fèt s'possibe.</i>
Fany	<i>(Revient près de sa mère) Dji vo d'mande pardon...dji sù...</i>
Roselyne	<i>Vos-èstèz scrante.</i>
Fany	<i>C'est ça oyi...n'è d'vissons pus...</i>
Roselyne	<i>Adon vos-alèz m'fèt l'pléji di tapér a l'uch tous lès barakîs qui-ç'sont donè raploû roci.Ca vos rapauj'ra.</i>
Fany	<i>Maman... A chacuin s'vikérîye...</i>
Roselyne	<i>Bé qwè...vos vos rindèz compte...après awèz lodjî in r'pris d'djustice...qwè ç'qui l'a co fèt ?</i>
Fany	<i>Maman...ci n'èst nén in r'pris d'djustice.</i>
Roselyne	<i>Adon a ç'te eûre vos lodjèz ... li cén qu'èst tcheû dissus s'tièsse.</i>
Fany	<i>Pa ç'qui dji l'é r'vièrsî èt dji vous l'sognî .</i>
Roselyne	<i>Ca m'chène bizare qui vos-avèz r'vièrsî ène saquî avou vo vwètùre... vos roûlèz come in pû.</i>
Fany	<i>In momint d'égar'mint...</i>
Roselyne	<i>Cu qu'dji-n' comprend nén ètou, c'est qu'vos d'vîz yèsse roci...</i>
Fany	<i>Oyi mè...</i>
Roselyne	<i>Adon dji vos-aureu vèyu vûdi du garâdje èt...</i>
Fany	<i>Maman...dji vos léy an pés avou vos crwès'mint, vos tch'mwins èyèt vos vôyes...adon lèyèz tchér' mi acsident èyèt m'vwètùre.</i>
Roselyne	<i>Al' boune eûre...insi on s'comprend. Hein...gros bècth...(Elle sort côté chambre)</i>
	<i>Scène 3 Fany- Marcel</i>
Fany	<i>Tous lès djoûs li pouye pind in-ouù... come mi maman léye tchér' in bouquèt d'èç' mistère.</i>
Marcel	<i>Patrone, qué dalâdje avou Adolphe...</i>
Fany	<i>Qwè ç'qui l'a fèt ?</i>
Marcel	<i>I rintèr'nut a deûs èyèt i vûd'nut a trwès. In Indien d'pus dins l'coco.</i>

<i>Fany</i>	<i>Oyi, oyi...ni vos-è fièz nèn...ça va dalér.</i>
<i>Marcel</i>	<i>Dji m'èl dimande mi...Géronimo a tch'vau d'ssus in tang...ca va fèt du rafut.</i>
<i>Fany</i>	<i>Vos-lyî avèz d'nè sès goutes ?</i>
<i>Marcel</i>	<i>Trwès flacons !</i>
<i>Fany</i>	<i>Trwès flacons ?</i>
<i>Marcel</i>	<i>Yène pou chacuin patrone...</i>
<i>Fany</i>	<i>i-n' faut nèn lès rinde èwarèz ...gn-a qu'èl divisse qui compte...</i>
<i>Marcel</i>	<i>I-n'èst nèn co prèsse a rintrér al sicole pou d'nér dès l'çons ôs-èscolîs.</i>
<i>Fany</i>	<i>Non fèt...ratindons co ène miyète.</i>
<i>Marcel</i>	<i>Dins tous lès cas patrone, dji voureu vos r'mèrcyî pou tous c'qui vos fèyèz pour mi...</i>
<i>Fany</i>	<i>Vos m'èl rindèz bèn Marcel.</i>
<i>Marcel</i>	<i>Adon droci avou l'acidint... vos vos rindèz compte ci dj'aveu stî apicî dj'èsteu bon pou l'bwèsse.</i>
<i>Fany</i>	<i>I-gn-a dèdja pont yieût d'constat...ni vos-è fièz nèn.</i>
<i>Marcel</i>	<i>Oyi mè vos-avèz d'mandèz a-m'n-ome di d'né pôrtér plinte èt d'rapwartér l'afère.</i>
<i>Fany</i>	<i>Oyi il-a bèn sési qui ça pouveut fèt du tôrd am' travaye.c' è-st-in bon gârçon...</i>
<i>Marcel</i>	<i>Ca dji nè sé rén.</i>
<i>Fany</i>	<i>Marcel...</i>
<i>Marcel</i>	<i>Il-a ène sale tièsse.</i>
<i>Fany</i>	<i>Marcel...vos n'avèz nèn l'acertinance di ç'qui vos djèz...</i>
<i>Marcel</i>	<i>Escusèz-m' patrone.</i>
<i>Fany</i>	<i>Eyèt dji vos r'mèt al mémwère qui s'i l'a ène sale tièsse, qui c'èst d'vos faute.</i>
<i>Marcel</i>	<i>Oyi...mè a mès avis' qui vûdeut di-t-çi padrîs...</i>
<i>Fany</i>	<i>Marcel...</i>
<i>Marcel</i>	<i>Ouadon di chèz vo mame.</i>
<i>Fany</i>	<i>Marcel...</i>
<i>Marcel</i>	<i>Pont d'acertinance d'acôrd avèz-vous patrone.Dijèz patrone li comissère moulin va v'nu !</i>
<i>Fany</i>	<i>Moulin ? Eco ène noûve pratique ?</i>
<i>Marcel</i>	<i>Non.na patrone. Li comissère di police qu'èst kerdjî d'véy ci tout va bèn avou mi.</i>
<i>Fany</i>	<i>Pont d'embaras...dji lyî diré qui vos continuyèz vo cûre èt qu'tout va bèn...</i>
<i>Marcel</i>	<i>C'èst vré qui dispû qui dji-n' bwè pus...dji-m' sin in aute ome...mè djé toudis dès acidints.</i>
<i>Fany</i>	<i>Poul cûre dji-m'è-n' ocupe...pou l'rèstant..i faut r'prinde dès côurs di</i>

	<i>mwinnâdje....Marcel ? Vos n'avèz nèn ène saqwè d'outes qu'in blanc vantrén ?</i>
<i>Marcel</i>	<i>Bén råde patrone...</i>
<i>Fany</i>	<i>Ca fèt...ça-n' fèt nèn... vos-m'compèrdèz.</i>
<i>Marcel</i>	<i>Non. Mè ça-n' fèt rén.</i>
<i>Fany</i>	<i>Vènèz in pau èm' moustrér d'èyusse qui vudeut.</i>
<i>Marcel</i>	<i>Quî ça ?</i>
<i>Fany</i>	<i>Bé l'ome al tièsse vûde !</i>
<i>Marcel</i>	<i>Ah oyi...Hô,hô..dji dit ça...èt dji-né rén dit .(Ils sont sortis tous les deux)</i>
<i>Fany</i>	<i>Alèz...(Ils sont sortis tous lès deûs)</i>
	Scène 4 Moulin- Jeanne
<i>Moulin</i>	<i>(Il entre fond droit...Il porte un chapeau .Il compte les pas en mesurant la pièce. Puis il ajuste un cadre un rien branlant. Il fait de même avec le canapé qui n'est pas bien d'équerre contre le mur de gauche . Puis il s'assied...ajuste encore des coussins.</i>
<i>Jeanne</i>	<i>(Elle entre fond droit également) Bondjoû !</i>
<i>Moulin</i>	<i>(Ote son chapeau) Madame...</i>
<i>Jeanne</i>	<i>(Vient pour lui serrer la main) Jeanne !</i>
<i>Moulin</i>	<i>(Il esquive sa main sort un gant en plastic se gante la main droite et serre la main de Jeanne) Bondjoû !</i>
<i>Jeanne</i>	<i>Djé yieû vo secrètere...ène djintîye coumére. Dji-m'coûtche ? (Ce qu'elle fait)</i>
<i>Moulin</i>	<i>Jamés l'preumî djoû.</i>
<i>Jeanne</i>	<i>Berjeot !</i>
<i>Moulin</i>	<i>Qwè djéz ?</i>
<i>Jeanne</i>	<i>Vo no ?</i>
<i>Moulin</i>	<i>Moulin !</i>
<i>Jeanne</i>	<i>A vint ? a eûwe ? Baudet d'fosses !</i>
<i>Moulin</i>	<i>Qwè ç'qui vos djéz ?</i>
<i>Jeanne</i>	<i>C'est bén çoula l'problème docteur...dji motîye n'impôrti qwè !</i>
<i>Moulin</i>	<i>Docteur ? Dji- sù nèn docteur...</i>
<i>Jeanne</i>	<i>Bièsse di grègne !</i>
<i>Moulin</i>	<i>Dji sù comissêre di police !</i>
<i>Jeanne</i>	<i>(Elle pousse le cri d'un singe)</i>
<i>Moulin</i>	<i>Ele si fou d'mi ! (Va ôter son chapeau et va grater dans sa tête)Djokèz vous...vos-èstèz rimplîye di microbes ! (Il a plein de tic)</i>
<i>Jeanne</i>	<i>Microbe twè minme... léd pû !</i>
<i>Moulin</i>	<i>(Même jeu) Ouwh !(Il retire sa veste ,la secoue , même jeu avec son chapeau)</i>
<i>Jeanne</i>	<i>Dji comprind, vos n'èstèz nèn l' docteur(Elle rit) Vos-èstèz in toquè ?</i>

Moulin	<i>Qwè djé ?</i>
Jeanne	<i>In toquè ? In malasné oudoubén in malavisè ? Bauyard !</i>
Moulin	<i>Ouh ! Outrâdje al police !</i>
Jeanne	<i>Outrâdje twè minme !</i>
Moulin	<i>Dji-m'va l' foute ô trau !</i>
Jeanne	<i>Tièsse di mite !</i>
Moulin	<i>Madame !</i>
Jeanne	<i>Jeanne...</i>
Moulin	<i>Ca sreut co Jeanne li tarzane qui dji...</i>
Jeanne	<i>Hô...vos èstèz arindjî tafèt'mint come mi.</i>
Moulin	<i>Ci n'èst nén possibe d'ètinde çoula...</i>
Jeanne	<i>Enfin nos-èstons arindjî tout lès deûs.</i>
Moulin	<i>Mè vos d'vissèz d'qwè ô djusse ?</i>
Jeanne	<i>Ci n'èst nén in maleûr di yèsse zin-zin.</i>
Moulin	<i>Inocène !</i>
Jeanne	<i>(Contente) A vous ètou ? Vous mautrètrèz lès djins...</i>
Moulin	<i>Agace !</i>
Jeanne	<i>Bravô ! Eco ! Eco !</i>
Moulin	<i>Mè qwè ç'qui c'èst d'çoula pou ène autruche !</i>
Jeanne	<i>(Elle fait le singe)</i>
Moulin	<i>Enfin pou in séndje...</i>
Jeanne	<i>(Tourne autour de lui) Vos savèz...vos-m'rapaujèz vous.</i>
Moulin	<i>Ni-m'touchèz nén...fèyèz n'importi qwè, mè ni m' touchèz...</i>
Jeanne	<i>(Elle fait semblant de le toucher) Ah...ah... (Elle rit)</i>
Moulin	<i>(Il pique une crise) Ah ! Ni-m'djondèz nén. (Il monte sur le canapé et elle veut l'attraper.elle rit) Dji fé çu qu'vos vlèz mè ni-m'djondèz nén... (Il sort des lingettes de sa poche et se frotte la tête et les mains)</i>
Jeanne	<i>Vos savèz Bén fèt dès cris d'bièsses ?</i>
Moulin	<i>Bén...</i>
Jeanne	<i>Atinçion, in...léd pû ! Aléz atakèz !</i>
Moulin	<i>Bén...</i>
Jeanne	<i>(Elle fait le chien.grogne au pied du canapé)</i>
Moulin	<i>(Fait le poulet)</i>
Jeanne	<i>Li poulet... Rén d'pus djusse. (Monte sur le canapé .Elle fait le paon</i>
Moulin	<i>(Il fait le cochon . Fany et Marcel entre)</i>
Marcel	<i>Maria dèyi li comissère Moulin !</i>
Jeanne	<i>(Elle fait le poisson)</i>
Moulin	<i>Li pèchon ! Bravô !Mè ni ratchèz nén d'ssus mi...</i>
Jeanne	<i>Li pèchon s'èst rapôjant !</i>
Marcel	<i>Moulin èt l'autruche !</i>
Fany	<i>Li Sgt ! Qué mènadj'rîye... Magnifique !</i>

Jeanne	<i>(Elle les voit et pousse un autre cri)</i>
Fany	<i>Vènèz, vènèz...</i>
Jeanne	<i>Coure toudis ! Inocène ! Anne Marie Lizin ! (Elle sort en courant côté fond droit en faisant l'autruche)</i>
Fany	<i>Ratindèz, ratindèz...èvla co qu'èl mi scape...madame ! (Elle la suit en courant)</i>
	Scène 5 Marcel- Moulin
Marcel	<i>Ca va comissère ? (Veut lui donner la main)</i>
Moulin	<i>(Il hésite et finalement esquive la main) Ca va mia...dji sù scan mwart...èyèt vous ?</i>
Marcel	<i>Mi roci ça va bén...l'ouvradje mi plèt bén...dji chû èm' cure...adon dji-n' mwine pupont d'auto...dju ç'qu'a ç'qui dji pouré r'passér èm permis.</i>
Moulin	<i>Fwart Bén ! Atinçion ci vos stitchèz co in p'id d'ssus l'costé...ô trau !</i>
Marcel	<i>Oyi, oyi...ni vos-è fièz nèn. Dji roule drwèt ! Heuw, dji route drwèt !</i>
Moulin	<i>E bén tant mieûs...(Il ajuste le tablier de Marcel)</i>
Marcel	<i>Vo tchapia èst d'crèsse comissère...(Il veut lui réajuster)</i>
Moulin	<i>Ni boudjèz nèn !</i>
Marcel	<i>C'è-st-avou pléji...</i>
Moulin	<i>Non, non, non...vos mwins sont plin.nes di dwègt...</i>
Marcel	<i>Ah oyi...dîje.</i>
Moulin	<i>Ah...dîs dwègt as microbes...Bon dji-r'passré li mwès qui vént.</i>
Marcel	<i>Ratindèz mi patrone va bén seûr rapliquèz èyèt vos lyî d'mandrè ci èle-èst conténe di mi...</i>
Moulin	<i>Tout va bén, dji-l' vwès bén...(Toujours occuper à remettre le tablier de Marcel en bonne allure)</i>
Marcel	<i>Dji-n' bwès pus savèz.</i>
Moulin	<i>Mi non pus .</i>
Marcel	<i>Dji m'èl dimande...</i>
Moulin	<i>Mè dji su scan...skèter mwart.(Il se couche dans le fauteuil)</i>
Marcel	<i>Boune idéye... coûtchèz-vous...li patrone va bén råde rintrér.A mwins' qui vos srîz prèssè d'è ralér ?</i>
Moulin	<i>Non.na in vous, gn-a pus noulu qui-m'ratind...</i>
Marcel	<i>Ah...</i>
Moulin	<i>I-gn-a lontimp savèz...trante trwès-ans !</i>
Marcel	<i>Mon Diè don...veuf ?</i>
Moulin	<i>Côrnard !</i>
Marcel	<i>Ah...</i>
Moulin	<i>Anfin...trompè !</i>
Marcel	<i>Bé c'èst l'minme...</i>
Moulin	<i>Non.na... èle mwineut ène doube vikérîye...toudis èst-ti qui dji lyî-é</i>

	<i>fét ène èfant...</i>
Marcel	<i>Dins s' dos ! Oh pardon... dji-vos-è prîye, pouÿrchûvèz... c'èst vré qu' in còp qu' on-z-è stindu lauvau... on-s' diskèdje aujîy' mint di sès tourmints.</i>
Moulin	<i>Merci... ça-m' fét vrémint du bén.</i>
Marcel	<i>A vo-n' auje... dji pouré minme vo-d' nér dès plantes pou vos trèyins. Mè pouÿrchûvèz...</i>
Moulin	<i>Merci doctèur... Adon in còp l' èfant v' nu ô monde, èle m' a foutu al-uch !</i>
Marcel	<i>Et bén... èvla yin d' jeu... pourchûvèz dji note... (Aparté) Ca-m' plét bén èc' mèstî ci....</i>
Moulin	<i>Adon come d' è djusse, dji l' é chûvu... fwace di l' abutude... èyèt qwè ç' qui dji discouve ?</i>
Marcel	<i>Dji-n' sé nèn... èvla seûl' mint qui dji coumince dins l' mèstî...</i>
Moulin	<i>In deûsième èfant ! In gamin sti la.</i>
Marcel	<i>Maria dèyi... qui vos lyî avîz fét sins l' sawèz...</i>
Moulin	<i>Mè non.na ! Vos-n' compèrdèz rén a rén vous. (Il se lève)</i>
Marcel	<i>Hô ! Hô ! Ci vous vos-avèz dèdja malôjîye... i-n' faut nèn d' mandér mi.</i>
Moulin	<i>L' èfant el-aveut dèdja avou in aute dispû céng' ans ! In ome qu' èle finira pa tapér al-uch ètou. (Marcel est près de son visage)</i>
Marcel	<i>Bouw ya-aie... qué brichôdâdje... (Il postillone)</i>
Moulin	<i>(Il recule et essuie son visage avec ses deux mains) Mi dji né jamés vèyu èm' èfant... ène fîye parèt-ti... après djé stî mutè dins in aute réjion... adon... dji lé pièrdu d' vuye... gn-a djusse ène-an qui dji sû r'vènu fini m' carrière droci.</i>
Marcel	<i>Qué-n- istwère ! (Même jeu avec les postillons)</i>
Moulin	<i>Ele m' a yieû èle tchanteûsse èst dansseûsse d' opèrète...</i>
Marcel	<i>(Il lui crache au visage) Ene tchanteûsse ?</i>
Moulin	<i>Eyèt c' èsteut mi l' présentateûr dès spèctâkes...</i>
Marcel	<i>Nèn possibe in !!</i>
Moulin	<i>(Il crie) Ah ! Ni-m' ratchèz nèn ô visâdje !</i>
Marcel	<i>Escusèz-m'... l' afère l' a djiondu comufaut... (Moulin sort une lingette et s'essuie le visage) Vos vlèz prinde in bain ?</i>
Moulin	<i>Oyi ! Merci...</i>
Marcel	<i>C' èsteut pou rîre...</i>
Moulin	<i>Ah bon, mè mi dji-n' rî nèn avou lès microbes... (Sort un revolver) èyu ç' qu' èle-èst l' bingnèwre ?</i>
Marcel	<i>Bé... (Montre côté chambre) ô lawaut... trwèsième pwate a gautche.</i>
Moulin	<i>El còp qui vént, mètèz vous a dîs mètes pou mi d' vissér. (Il sort côté chambre)</i>
Marcel	<i>Maria dèyi, qué brake... avou tout coula i-n' a nèn signî èm' papî. (Sort</i>

	fond droit)
	Scène 6 Stephane- Djan
Stephane	(Suivit de Djan, il entre porte fenêtre) Vos plèz dire qui vos m'è foutèz ène boune in vous. I-gn-a trwès djoûs qui dji vous mwin.ne a l'opitâl...
Djan	Ca fèt qu'c'èst mi qu'on r'vièrse èt c'èst vous qu'ène avé ène boune...
Stephane	Eyèt em' ouvrâdje mi, quî ç'qui va l' fèt ?
Djan	Dji vous bén vos boutér in côp d'mwini.
Stephane	Vos savèz bén mète an couleû ?
Djan	Dji-n'sé nén.
Stephane	Oh , c'è-st-aflidjant. Vos ragadèlèz toudis l'minme.
Djan	E bén ça...Dji nén pupont d'mémwêre..è ç'qui djè pout mi...
Stephane	Eyèt mi...vrémint nén d'ja ène pètitte souv'nance...rén du tout ?
Djan	Nén d'ja ène djique...Bouw dji sù couatchî. (S'assied canapé)
Stephane	Ci ça tchèt bén vos èstèz in moudrél !
Djan	Hô !Hô !
Stephane	Oudoubén in barakî...
Djan	Putète in ome di bén ètou ?
Stephane	Pou l'momint in ome qu'emèrde l's-outes ! (Il va porte manteau vers fond droit, il tourne le dos a Djan, enlève son pantalon et enfle sa salopette blanche)
Djan	Bé qwè ç'qui ça pout vo fèt à vous. (Voit le tableau) Dins tous lès cas, vos n'avèz nén dès bèlès djambes...
Stephane	Hô l'èst bon ! Vos pinsèz qui vos-èstèz bia ?
Djan	Dji-n'sé nén...
Stephane	Oh...oh...di pus vos lodjèz dins ène tchambe qui dji dwès r'tapissî.
Djan	Hé,hé, c'èst l'docteur qui m' instalèz roci !
Stephane	Djustimint !
Djan	Dj'aureu pus dalér tout racontér al police...mè pou fèt pléji a Fany.
Stephane	Fany ? Vos l'lomèz fany ?
Djan	Oyi...Eyèt adon ?
Stephane	Eyèt adon...adon...vos l'con'chèz a pwène.
Djan	Dji-n' sé nén.
Stephane	Oh ! Qué sôye...
Djan	Ci tchèt bén ène famîle mi ratind dins ène bèle grande maujo...
Stephane	Ou adon In apart' deûs pîces...faut nén s'fèt du cinéma non pus.
Djan	An ratindant...
Stephane	An ratindant ni toûrnèz nén d'trop autôu di Fany.
Djan	A vos-l' lomèz Fany ètou ?
Stephane	Mi non.
Djan	Ah dji comprind... vos-èstèz djalous ?

<i>Stephane</i>	<i>Téjèz vous, vos-n' savèz nèn çu qu'vos racontèz.</i>
	Scène 7 Les mêmes + Marcel
<i>Marcel</i>	<i>Ah vos-èstèz rintrèz ?</i>
<i>Stephane</i>	<i>Mi oyi...li, i-n' sét nèn...</i>
<i>Marcel</i>	<i>Ah vos-èstèz toudis dins l' brouyârd ?</i>
<i>Djan</i>	<i>Dji-sé nèn.</i>
<i>Stephane</i>	<i>Oh !</i>
<i>Marcel</i>	<i>E Bén tant mieûs.</i>
<i>Djan</i>	<i>E Bén c'est pléji ! Eyu ç'qui dj'sû tcheû don mi ?</i>
<i>Marcel</i>	<i>Tcheû ? Su l' vôle droci padris...èyèt vos avèz bon-z-è rwèd vûdî di nul pau an côpant l'vôle adon mi...</i>
<i>Djan</i>	<i>Vous ?</i>
<i>Stephane</i>	<i>Heuw...adon Li docteur ariveut èyèt boum badaboum !</i>
<i>Marcel</i>	<i>Ah...oyi...merci Stephane. (A Djan) Mi dj'espère qui vos-n' vûdîz di t'çi...an- n'eûchant scrotèz ène saqwè, oudoubén di chè Roselyne, li mame dèl patrone...</i>
<i>Djan</i>	<i>Non.na , dji-n' sù nèn insi don mi.</i>
<i>Stephane</i>	<i>Qwè ç'qui vos-è savèz, in ? Vos èstèz p'tête li pus grand dès voleûrs dèl réjion.</i>
<i>Marcel</i>	<i>Oyi ! Adon... dismèfièz-vous ! Bon, adon dji-m'va véy ci i-n' faut nèn rason.rér l'dos du comissère.</i>
<i>Djan</i>	<i>Qwè...in comissère ?</i>
<i>Marcel</i>	<i>Oyi...in comissère qu'a sès nièrs èt qui fèt ridér èvôye sès microbes ô boya !Adon dji-m'va li r'nètyî avou- 'ne brouche a tchint dent ! (Sort côté chambre)</i>
<i>Stephane</i>	<i>(Le regardant sortir) Gn'a nèn yin d'asto li droci.</i>
<i>Djan</i>	<i>Oyi..c'est çu qu'dji-m'dit an vos r'wétant...</i>
<i>Stephane</i>	<i>Mi dji sé Bén qwè...djé tout'-èm'tièsse.</i>
<i>Djan</i>	<i>Avou rén d'dins...</i>
<i>Stephane</i>	<i>Ouwh...</i>
	Scène 8 Les mêmes + Fany
<i>Djan</i>	<i>Râd'mint qui Fany mi r'mète d'alure èt qu'dji r'trouve li mémwère.</i>
<i>Stephane</i>	<i>Arètèz dèl lomér Fany !In ? (Lui frappe sur la tête)</i>
<i>Djan</i>	<i>Aye ! Mi tièsse...vos-èstèz èwarèz oudoubén qwè ?</i>
<i>Stephane</i>	<i>(caresse sa tête) Alèz c'est tout...</i>
<i>Djan</i>	<i>Djé co mau...</i>
<i>Stephane</i>	<i>(Il se retient pour ne pas frapper à nouveau) on-n' sét jamés, p'tête Bén qu'on s'skeûjant l'biblot...in.. ?</i>
<i>Djan</i>	<i>Non.na djokèz-vous.</i>
<i>Fany</i>	<i>(Elle vient de la terrasse) Evla co qui djé pièrdu èm' sgt.</i>

Djan	<i>(Ecarte Stephane et se précipite vers Fany) Ah bondjoû Fany.</i>
Stephane	<i>Hô ! Ca va !</i>
Djan	<i>Bondjoû èm' pètit Djan.</i>
Stephane	<i>E bén couçi... (Même jeu que plus haut, il écarte Djan et se place près de Fany) Bondjoû heuw...docteur.</i>
Fany	<i>Dijèz l'pinte faureut wétî d'achevèr çouci l'pus râde possible èyèt lès tchambes ètou.</i>
Stephane	<i>Ah, ah, ah...li pinte, mi dji sù l'pinte... (Il passe et va vers les chambres)</i>
Fany	<i>Adon mi p'tit Djan comint ç'qui ça va dins l'cayô ? (Stephane fait des grimaces derrière eux)</i>
Djan	<i>Quand èst-ce qui vos alèz m' trétér ?</i>
Stephane	<i>Véns roci tu va véy...</i>
Fany	<i>Stephane...vos vlèz bén nos lèyî ?</i>
Stephane	<i>Oh !</i>
Fany	<i>I faura r'fèt s'meur là.</i>
Stephane	<i>(Voyant le mur de gauche) Oyi bè ça vaut bén lès pwène dèl rimète an couleûr...èl cén qu'a fèt ça...il-è fr'a co bén d's-ôtes !</i>
Fany	<i>C'è-st-Hitlér ! Mè dji pinseu qui vos-l'avîz d'ja vèyu...</i>
Stephane	<i>Bouw Hitler...pouqwè nèn Napolèyon...c'èst pus aujîye di piède èl mémwère.</i>
Fany	<i>Stephane !</i>
Stephane	<i>Djè l'luve. (Sort côté chambre)</i>
Scène 9 Les mêmes	
Fany	<i>Alondjèz-vous Djan !</i>
Stephane	<i>(Ouverture chambre) Dèdja ?</i>
Djan	<i>Avou pléji.</i>
Stephane	<i>Salopard, il-èst r'mèt.</i>
Fany	<i>Adon rén d'noû ? Pont d'souv'nances ? Toudis l'vûde ?</i>
Djan	<i>Non.na rén d'rén...èyèt li scanner èst normal.</i>
Fany	<i>C'èst dj'a ça...</i>
Stephane	<i>(Même jeu) C'èst d'ja ça, ça...</i>
Djan	<i>Dji né pus qu'ène imâdje dins m'tièsse...</i>
Fany	<i>Ah oyi ? (Elle se retourne et Stephane se cache)</i>
Djan	<i>Vous !</i>
Fany	<i>(Elle fait face à nouveau) Comint ?</i>
Stephane	<i>Oyi comint ?</i>
Djan	<i>Dji-n'sé nèn comint s'fèt-ti...</i>
Stephane	<i>Saligot !</i>
Fany	<i>Eyèt... vos-m'vèyèz comint ?</i>
Djan	<i>Abiyîye.</i>
Stephane	<i>T'as dèl tchance...</i>

Djan	<i>Enfin an p'tite jupète avou dès p'titès soquètes blankes.</i>
Stephane	<i>Oh vî bouc !</i>
Djan	<i>Ca vos disrindje qui dji véy toudis vo visâdje ?</i>
Fany	<i>Non Fét !</i>
Stephane	<i>Si fét !</i>
Fany	<i>Avou dès p'titès soquètes...</i>
Stephane	<i>Dji-m' va l' dire a-s'mame (Se cache)</i>
	Scène 9
	Les mêmes + Roselyne
Djan	<i>Adon vos-estèz bèle avou dès p'titès cewètes roudjes !</i>
Fany	<i>Dès cewètes roudjes ?</i>
Djan	<i>Eyèt vos sucèz ène crème al glace.</i>
Fany	<i>Djan, mè qu'èl-âdje qui djé ?</i>
Djan	<i>Vos-avèz l'visâdje d'aç'te eûre avou l'côrp d'ène gamine di cénq' ans.</i>
Fany	<i>Intèrèssant...intèrèssant...</i>
Djan	<i>Eyèt mi dji sù d'ssus in manédje...</i>
Fany	<i>In manédje...</i>
Djan	<i>Adon dji vos fét signe...</i>
Roselyne	<i>Fany !</i>
Fany	<i>Maman ! (Djan se lève)</i>
Roselyne	<i>(Vois Djan) Ah !</i>
Djan	<i>Bondjoû madame...</i>
Fany	<i>C'est maléns maman di nos disrindjî .</i>
Djan	<i>C i n'est rén savèz.</i>
Roselyne	<i>(perturbée) Escusèz-m'...dji-n'</i>
Djan	<i>Bon dji vos léy...dji va dins m'tchambe adon...</i>
Roselyne	<i>Toudis a djus d'mémwêre ?</i>
Djan	<i>Toudis.</i>
Roselyne	<i>E bén tant mieûs...</i>
Djan	<i>Vos-estèz tèrtous rapôjant dins s'maujo ci...</i>
Roselyne	<i>Dji vous dire qui...in djoû vos r'trouv'èz vos...enfin...</i>
Djan	<i>Merci madame. C'ès-st-in vré pléji di vos rèscontrér .ele èst bén vo maman Fany.</i>
Fany	<i>Oyi ! ène miyète vwèléye mè...</i>
Djan	<i>Vwèléye...vos-estèz musulmane ?</i>
Fany	<i>Non.na..tèrmètant...</i>
Roselyne	<i>Fany èm' éfant...</i>
Fany	<i>Vwèléye...muchîye...malôjîye a sési qui dji vous dire...</i>
Roselyne	<i>Fany...né pad'vant mossieû...</i>
Djan	<i>Tout come mi, djé in vwèl dissus èm' mémwêre. (Ouverture chambre</i>
Fany	<i>Quî sét, vos-estèz p'tète dèl minme famîye ?</i>
Roselyne	<i>Ostant ètinde ça qui d'yèsse aveûle. Dji m'èr va ... (Ouverture porte</i>

	<i>fenêtre)</i>
<i>Djan</i>	<i>Mi djir'monte dins m'tchambe.</i>
<i>Fany</i>	<i>(Qui les regarde) C'est drôle...a vos r'wétî insi...on wâdj'reu qui...</i>
<i>Djan</i>	<i>A t't aleûr. (Il sort chambre)</i>
<i>Rosselyne</i>	<i>A Bén råde. (Disparaît terrasse)</i>
	Scène 10 Fany-Stephane
<i>Fany</i>	<i>Fany...il-èst qui tu vayes èt' ripôser sakantès djoûs.</i>
<i>Stephane</i>	<i>Docteur ! Dji pous Bén vos aplér Fany ?</i>
<i>Fany</i>	<i>Fany ? C'est m'no oyi.</i>
<i>Stephane</i>	<i>Oyi djè l' sé Bén...Djan vént d'montér...èyu ç'qui l'è-st-évôye ?</i>
<i>Fany</i>	<i>I-m' ratind dins m' tchambe.</i>
<i>Stephane</i>	<i>Qwè ! Saligot...(Il sort côté chambre)</i>
<i>Fany</i>	<i>Bé, pou qwè ç'qui dj'di ça mi...ah Fany...vo sub-dins l'tièsse vos – évôye in mèssâdje...(Un peu gênée) oh...è pou qwè nén... Mè gn-a ène afère qui-m' tchipote...ah nos deûs la mère. (Elle sort Terrasse)</i>
	Scène 11 Moulin- Laurence- Jeanne-Adolphe
<i>Moulin</i>	<i>(Vient de chambre) Ah qué eûwe èç'n-eûwe la ! Lès microbes ridîz come dès coupîches dins li sterput' ! Is criyîz come dès dislachîz...on r'véra Moulin...on r'véra !Mi vla tout ranéri. !</i>
<i>Laurence</i>	<i>(Venant fond droit, toujours le même accoutrement) C'est mi...</i>
<i>Moulin</i>	<i>Halte ! Quî esté ?</i>
<i>Laurence</i>	<i>Dji sù...dji sù ...(Elle veut repartir vers la sortie)</i>
<i>Moulin</i>	<i>(Sort son revolver) Halte ! Pus in pas ou dji vo trawe come ène salade !</i>
<i>Laurence</i>	<i>(Elle est arrêtée et elle se retourne)Ni , ni tirèz nén Mossieû...</i>
<i>Moulin</i>	<i>Bourka ?</i>
<i>Laurence</i>	<i>Marka ! ...29 euros.</i>
<i>Moulin</i>	<i>Nén tchér' ...</i>
<i>Laurence</i>	<i>Ni m'èrwétèz nén insi monssieû.</i>
<i>Moulin</i>	<i>Alèz discouvrez-vous !</i>
<i>Laurence</i>	<i>Non.na.</i>
<i>Moulin</i>	<i>Police ! Fèyèz çu qu'dji vous dit. On dwèt véy vo visâdje...c'est li lwès !</i>
<i>Laurence</i>	<i>Police ?C'est pa ç'qui dji sù scapéye sins payî èm' visite ?</i>
<i>Moulin</i>	<i>Qué visite...dji-n' comprind rén...qué barake roci.</i>
<i>Laurence</i>	<i>Combén ç'qui dj'dwès pou l'visite ?</i>
<i>Moulin</i>	<i>Qwè ç'qui djè sé, dji-n' vos-é nén visitè... Alèz disbiyèz-vous.</i>
<i>Laurence</i>	<i>Oh...monsieû....</i>
<i>Moulin</i>	<i>Dji poureu vo mète ô trau.</i>

Laurence	<i>Djé in certificat savèz mi.</i>
Moulin	<i>Vos-avèz ène ordonnance pou vo mûchî dèl saute ? Is-ont tout lès tôurs.</i>
Laurence	(ôte son chapeau, il est mouillé) <i>C'est bén pou vos fêt pléji...</i>
Moulin	(Il est mouillé) <i>Ah ! C'est rimpli di , di...</i>
Laurence	<i>Ci n'est rén, dji boute adé Igloo èyèt c'est du djus d' pèchon.</i>
Moulin	<i>Qwè ! Du djus d'pèchon ?Rimpli d'microbes. Rad'mint dins l'bingnêre.</i>
Jeanne	(Terrasse) <i>Comissêre ! enfin dji vo r'trouve !</i>
Moulin	<i>Ah !L 'autruche ! In nid d'microbes !</i> (Il sort en courant .Chambres)
Jeanne	<i>Vènèz roci.</i>
Laurence	<i>Qué-n' aute uch ?</i>
Jeanne	Comissêre ! (Elle le suit)
Laurence	Comissêre ! Tènèz èvla pou l'visite (Elle sort côté chambre)
Fany	(Revient terrasse) <i>Ele-a sèrè l'uch al-clé... (Va au bureau) Li vikérîye èyèt leûs djins sont dès spès mistère...gn-a qu'èle paujêrté pou discoum'lér sakantès fêstus...i gn-a du brût li droci.</i>
Marcel	<i>(Venant des chambres suivit de Djan et Stephane)</i> <i>Maria dèyi...qué disdu...i-gn-a pa t' t'avaut tout.</i>
Djan	<i>(Même jeu)</i> <i>Dji-n' sé pus qwè !</i>
Marcel	<i>Hô ! On l' sét bén...</i>
Stephane	<i>I-gn-a yin qu'èst mûchî dins l'sale di bain...</i>
Marcel	<i>Quand li timide m'a vèyu èl-è-st-intréye dins l' tchambe du fond.</i>
Djan	<i>Dj'aleu dire ène saqwè...mè...</i>
Les deux autres	<i>Tu-n' sés pus...</i>
Djan	<i>Pourtant i-gn-a ène sawè qui r'vént.</i>
Stephane	<i>Adon mi qu'èsteut dins l'pètitè tchambe a gautche...gn-a l'autruche qui galopeut come ène èwaréye.</i>
Fany	<i>Qwè ? Li sgt èst r'vènuè ? Youpîye !</i>
Marcel	<i>Ah oyi ! Vos plèz lî fêt s'-n'afère...</i>
Fany	<i>Ci n'est nèn l'momint ! Adon Djan ça vént ?</i>
Djan	<i>Ca vént... ça vént...ça vént... (Il est prêt à dire quelque chose il descend en avant scène côte gauche. (Les autres vont le suivre)</i>
Marcel	<i>Patrone on va sawèz qwè !</i>
Fany	<i>Adon Djan ?</i>
Stephane	<i>Disp2tches-tu...insi tu s'ra råde èvôye...</i>
Djan	<i>E bén... (Adolphe en Indien) Ah in Indien !</i>
Adolphe	(En Indien venant fond droit) <i>Hug ! Géronimo a gangnî li bataye dès ardènes. (Musique indienne)</i>
	Rideau
	3 ème acte

	<i>Trois jours plus tard. Une esquisse en noir et blanc de la fresque sur toile est pendue côté gauche . quelque chose de zen. Musique zen.</i>
	Scène 1 Ryamond- Jeanne puis Fany
<i>Stephane</i>	<i>(Avec une palette de peintre, il met la dernière touche a sa fresque)</i>
<i>Jeanne</i>	<i>(Jeanne dos au public est en position du lotus)Hé Boudha...tu m'è còpe ène trintche ?(Elle rit) Ene trintche di boudha...</i>
<i>Stephane</i>	<i>(Il dessine les dernières retouches)Im' chèneut qu'èl-èsteut rapaujîye...c'èsteut trop bia.</i>
<i>Jeanne</i>	<i>Tièsse di via !</i>
<i>Stephane</i>	<i>Hô !</i>
<i>Jeanne</i>	<i>Ci n'èst nèn a vous qui dj'èn'-é.</i>
<i>Stephane</i>	<i>Pauve Boudha !</i>
<i>Jeanne</i>	<i>Il-èst payî pou ça, non ?</i>
<i>Stephane</i>	<i>Ci n'èst nèn l'dérèn coutchî d'solia qui vos-a r'tapèz vous....</i>
<i>Jeanne</i>	<i>(Se retourne , elle est toute rouge) I-n'm'a nèn ratè oyi...in còp d'solia dissus l'caf'tière.</i>
<i>Stephane</i>	<i>Ou-youiye...vos vlèz qui dji vos r'mète an blanc ?</i>
<i>Jeanne</i>	<i>A chacuin s'couleûr ! Vous c'èst l' bleuw.</i>
<i>Stephane</i>	<i>Bleuw ?</i>
<i>Jeanne</i>	<i>Dou docteur...(Elle se lève)vos-èstèz bleuw dèl djon.ne térapeute.</i>
<i>Stephane</i>	<i>Ah...</i>
<i>Jeanne</i>	<i>Vos vèyèz qui ça va mia...</i>
<i>Stephane</i>	<i>Pui ç'qui vos l'dijèz.</i>
<i>Jeanne</i>	<i>Ca-n' fèt qu'ène samwène qui dji sù ci...èyèt èle m'a dèdja rapôjî.</i>
<i>Stephane</i>	<i>Mi ça fèt in mwès ...èy- èle m'ènonde di pus-z-an pus.</i>
<i>Jeanne</i>	<i>Dji-n' fèt dèdja pus l'séndje, ni l'tchén...ni li t'ch'vau...ni l'autruche.</i>
<i>Stephane</i>	<i>Mi dji pèstèle...come in tchat qui va fèt sès djon.nes. Il va s'asseoir canapé gauche</i>
<i>Jeanne</i>	<i>Tièsse di pû ! (S'assied à côté de lui)</i>
<i>Stephane</i>	<i>Ho ! (Se lève et avance gauche) vos vèyèz ...</i>
<i>Jeanne</i>	<i>Hô !Hô ! Dji-n' sù nèn co ô mia... ène afère ô còp...çu qui-m'fèt du bén...c'èst lès goutes ôs-ècinses di plantes di fleurs...èyèt lès djus d'pichoulis èt d'rutabaga. Adon lès goutes di s'còurs, ça vos rapauje li tièsse dissus l'còp ! (Elle remonte vers fond droit)</i>
<i>Stephane</i>	<i>Ah, ci dji pouveu trouvèr in djus qu'il lî freu zoublèr s'keûr aviè l'mén.</i>
<i>Jeanne</i>	<i>(Elle est armoire à pots et flacons) Li tout c'èst d'trouvèz l' boune misture ...</i>
<i>Stephane</i>	<i>Vos vos-î conchèz la-dins ? (Va pres d'elle)</i>
<i>Jeanne</i>	<i>E bén...mi dji vos mache tout èyèt...</i>
<i>Stephane</i>	<i>Oyi,oyi, l'èst bon insi...(Il dégage à gauche)</i>

Jeanne	<i>Blanc bètch !</i>
Stephane	<i>Hô ! (Va vers fresque)</i>
Jeanne	<i>Hé c'èst pou vos Bén hein mi... (Elle a un pot en main)</i>
Stephane	<i>Lèyèz tchèr.</i>
Jeanne	<i>Li pot ?</i>
Stephane	<i>Non.na nèn l'pot !</i>
Jeanne	<i>(Elle rit) Ah l'amour, l'amour...</i>
Stephane	<i>Eyèt vous, vos-avèz ène saquîz ?</i>
Jeanne	<i>Dj'aveu...</i>
Stephane	<i>Oyi dji m'è doute, i-n'a nèn supwartè vos...vos...</i>
Jeanne	<i>Non rén a véy...il-èsteut pus arindjî qu'mi. (Va vers lui reste sur la hauteur)</i>
Stephane	<i>Ah...ça d'veut yèsse pléjant a véy.</i>
Jeanne	<i>Il-èst pèté èvôye avou ène majiciène...El-lyî a dît...done mi ène mastoke èt dji-t' moustèré l' bouneûr.</i>
Stephane	<i>C'èsteut Bén dit.</i>
Jeanne	<i>Il-a donè s'boûse ètîr...si maujo, si vwètûre èt...</i>
Stephane	<i>I-n' da yieût ène masse di bouneûr al chûre adon...</i>
Jeanne	<i>Al pourchûre qui vos vlèz dîre. Dayeûrs i cache toudis après... a touckbouctou.</i>
Stephane	<i>Ah,c'è-st-ène Afriquène qui l'a r'luvè pal céng'.</i>
Jeanne	<i>Di couyèt oyi...Bon dji-m' va fèt in toûr dins l'vilâdje...divant l' séyance di rapôssâdje. (Va vers le fond droit)</i>
Stephane	<i>Oyi...c'èst ça...purdè in r'lant di powésîye, di bèle nature...</i>
Jeanne	<i>(Elle fait le singe) Tièsse di vitoulèt !</i>
Stephane	<i>Ca r'coumince...gn-a dès manches a mète...</i>
jeanne	<i>A, ah, ah..dji vos-é Bén yieût...(Elle est fond droit)c'èsteut pou-'ne riséye... (Elle est sortie)</i>
	Scène 2 Stephane- Moulin
Stephane	<i>(Va près du mur et regarde la fresque)Stéphane t'è-st-in mèsse... domâdje qui tèrtous ni s'è rén nèn compte.</i>
Moulin	<i>(Entre et se retourne vers l'ouverture fond droit) Adon vos-apwartèz nos djus par çi...(Il vient en milieu de scène. Regarde la fresque) C'èst vrémint ène bèle afêre vo-n' afêre...</i>
Stephane	<i>Bén djinti comissère...mè dji pinse qui ça-n' fra nèn mès afêres.</i>
Moulin	<i>(Vient près de lui et lui serre la main) Bondjoû !</i>
Stephane	<i>Bondjoû...hé hé rindèz-m' èm' mwin.</i>
Moulin	<i>Dji sù tél'mint binauje di pouvwèr m'è sièrvu qui djè profite.</i>
Stephane	<i>El-a r'tapè tèrtous... a paurt mi. (S'assied canapé)</i>
Moulin	<i>C'èst d'qué costè di ça n'aleut nèn vous ?</i>
Stephane	<i>Li keûr !Eyèt ça-n' va nèn cop.</i>

Moulin	<i>Vos vlèz qui Marcel vo coumache in djus d'bètrave ?</i>
Stephane	<i>C'est pou qwè ?</i>
Moulin	<i>C'est bon pou tout.</i>
Stephane	<i>In saya adon !</i>
Moulin	<i>(Va près ouverture fond droit) Marcel in dju d'pus pou l'pinte.</i>
Stephane	<i>Dji-m' dimande ci dji-n' pièdreu nèn l'mémwère ètou...</i>
Moulin	<i>Ca va v'nu. Marcel èst div'nu in apotikère di waut' d'voléye.</i>
Stephane	<i>Adon vos-alèz mia ?</i>
Moulin	<i>Dji-n' saveu dèdja nèn qui dj'aleu mau. (Descend dossier fauteuil thérapeute)</i>
Stephane	<i>Sya...tèrtous l' saveut bén.</i>
Moulin	<i>Adon an-d'vissant avou léy...djé compris...tèrmètant, nos-avons sési qui mès tocs vèn'nut dou timp ou m'coumère m'a tapè a l'uch.</i>
Stephane	<i>Qué tchance.</i>
Moulin	<i>Bé, vos-n'ètèz yin vous.</i>
Stephane	<i>Pou l'mwins' vos-avîz ène coumère. (Se lève et descend à gauche)</i>
Moulin	<i>Vèyu come coula...</i>
Stephane	<i>Eyèt vos lyî avèz-fèt in èfant ?</i>
Moulin	<i>Oyi.</i>
Stephane	<i>Qué tchance.</i>
Moulin	<i>I sreut timp qui dj'èl ritrouve. (Va vers Stephane)</i>
Stephane	<i>Oyi...divant qu'èle fuche pansionéye...(Il rit)</i>
Moulin	<i>Quand èle sra al pansion...dji sré mwart.</i>
Stephane	<i>(Même jeu) Oyi...</i>
Moulin	<i>Et ça vos fèt rîre...</i>
	Scène 3 Les mêmes-Marcel
Stephane	<i>C'est lès nièrs... (S'assied chaise avant gauche)</i>
Moulin	<i>Bén pratiquèz avou l' doctèur.</i>
Stephane	<i>Bé , c'est bén ça, l'problème...èle ni vous nèn pratiquér avou mi.</i>
Moulin	<i>Dimandèz-lî dès-wîles !</i>
Stephane	<i>Ah pa ç'qu'èle vos-a massèz ôd'z-eûs du martchî.</i>
Moulin	<i>Non.na c'èst Marcel qui...vos vlèz ?</i>
Stephane	<i>Non,non,non...Marcel l'èst bon insi.</i>
Marcel	<i>(On l'entend avant qu'il entre) Vèl'la...vèl'la...In bon dju ! (On le voit seulement. Il est habillé en moine bouddhiste avec une petite coiffe) In bon dju d'bètrave ! (Moulin prend deux verres et va en donner un à Stephane et Marcel dépose son plateau sur le bureau et tient un verre à la main) Atout' !</i>
Stephane	<i>Marcel ! Vos-n' pinsèz qui d'yèsse rinipè an mwène, ça fèt...</i>
Moulin	<i>Mi dji trouve qui ça-n' fèt nèn...</i>
Marcel	<i>Hé, i faut sawè qwè.</i>

Stephane	<i>On direut in lama !</i>
Marcel	<i>In lama...li bièsse qui rathe quand t'èl tchipote ?</i>
Moulin	<i>Bén non.na.</i>
Stephane	<i>In lama c'è-st-in mèsse mwène.</i>
Marcel	<i>Qwè ç 'qui djè sé mi...dji n'é jamés stî an lamanîye.</i>
Moulin	<i>Tèripe vo dju ! (A Stephane) En-do ?</i>
Stephane	<i>Oyi,oyi...(Se lève et remonte vers fresque)pou mète dins in pot d'couleû ça d'vreut yèsse bon.</i>
Marcel	<i>E bén merci...Mi, ça-m'convént...dj'ème ostant ça qu'in scoch...(S'assied chaise de devant le bureau)</i>
Stephane	<i>Hé...hé...</i>
Moulin	<i>Oyi hé, hé...in scoch bén sièrvu...</i>
Stephane	<i>Avou du fromâdje.</i>
Les deux autres	<i>Minme sins fromâdje.</i>
Stephane	<i>Vos-èstèz dès con'cheûs.</i>
Moulin	<i>(A Marcel) Oyi mè vous quand vos-avèz bù...vos fèyèz dès bièstrîyes.</i>
Stephane	<i>Minme sins bwêre...</i>
Marcel	<i>Eyèt vous non djandj'reû...</i>
Moulin	<i>Mi...dji-n'supwate nén bén l'bwèsson...Dji sù râd'mint malâde... dji r'naude aujî'mint ...èyèt...Ah ! (Il se secoue dans une crise)</i>
Stephane	<i>Dji vos-è prîye...</i>
Moulin	<i>Eyèt adon gn-a dès microbes pa t't-avau toutè l'baraque...aie, aie...pa t't-avau mi...dji, dji..dji-n' supwate nén ça...</i>
Marcel	<i>Maria dèyî...dès goutes ! (Remonte sur l'armoire en fond droit)</i>
Stephane	<i>Ene richute...</i>
Moulin	<i>Râde ! I faut qu'dji vaye mi rassonrér.</i>
Stephane	<i>Eco ?</i>
Moulin	<i>Bén oyi...rén qu'dî sondjî, dji...(Dégoûté) Ah...</i>
Stephane	<i>(Passe et va près de Marcel)Marcel ! Lès goutes di s'coûrs !</i>
Marcel	<i>(Regarde à l'armoire) Nos-èstons a sètch !Come pour li, dj'è-n'é pupont .</i>
Stephane	<i>Dji vous bén crwêre on lès vûde a saya li roci...</i>
Marcel	<i>(Descend vers Moulin) Fèyèz atinçion di-n' né mète bacanal dins l' cambuse, sins qwè vos-aurez a fèt al rin.ne mère.</i>
Moulin	<i>Li feume d'ouvrâdje ?</i>
Marcel	<i>Si vos vlèz...</i>
Moulin	<i>Dji l'é vèyu ayièr...du d'drî seul'mint...èyèt èle m'a fèt pinsér a ène saquî...</i>
Stephane	<i>(Regarde les pots) Ah, vos l'avèz r'conu du d'drî...èt bén bravô !</i>
Moulin	<i>Dji sé pus a qui,ç'qui èc' drî la aparténs...mé dji m'è souvénré...(Sort côté chambre)</i>

Scène 4 Les mêmes + Fany et Djan	
Stephane	<i>Evla qui r' djouwe du tchapia.</i>
Marcel	<i>Bén èl-a co in bia...in bia...in, Rosselyne.</i>
Stephane	(Va vers lui) <i>Oyi...mè in vî... (Prends un pinceau pour retoucher la fresque)</i>
Marcel	<i>Oyi, in bia vî... (Il rit , ramasse les verres et se trouve près du bureau)</i>
Fany	(Ils viennent et sont sur la terrasse) <i>Qué-n' bèle djournéye...qwè ç'qui vos-è pinsèz Djan ?</i>
Djan	<i>Dji-n' sé nèn...i-gn-a rén d'pus bia ?</i>
Stephane	<i>Sya.. li clér' di leune a Maubeudje !</i>
Marcel	<i>Oyi mè an plin djoû... (Il rit et va sortir fond droit)</i>
Fany	(Avance et voit Marcel) <i>Proféciat' pou vo-n'abîy'mint Marcel. (Djan lui avance pres de Stephane)</i>
Marcel	<i>Merci patrone. O mwins' vos-èstèz ène conècheûse, vous.</i>
Fany	(Avance cers lui) <i>Marcel, Alèz-è dju ç'qu ô bouлинджî, dins l'fond du vilâdje, pou qwé l' pwin d'èpices qui djé comandè pou quatres eûres.</i>
Marcel	<i>Ah...vrémint dins l'fond du vilâdje ?</i>
Fany	(Est près de lui près de la sortie fond droit) <i>Bé oyi...c'est du bio, i faut dalér dju ç'qu'a lauvau.</i>
Stephane	(se retourne sur Marcel) <i>Purdèz in bol èy'-ène'musète...insi vos r'vènrèz avou l'din.nér.</i>
Marcel	<i>Malén... (Il sort fond droit)</i>
Djan	(Vient vers eux) <i>Ci n'èst nèn mau...</i>
Stephane	<i>Nèn mau...</i>
Djan	<i>Dji-n' sé nèn çï on pout fèt mia ?</i>
Stephane	<i>Oh...</i>
Fany	<i>Oyi nèn mau...</i>
Stephane	<i>Ca vos plèt bén oudoubén ça-n'vos dit rén ?</i>
Fany	<i>Ca va...ça pout dalér.</i>
Stephane	Comprîs ! (Il sort côté chambre)
Scène 5 Fany-Djan puis Rosselyne	
Fany	<i>Comprîs...qwè ç'qui lî prind ?</i>
Djan	<i>Bé...ni fèyèz nèn l'inocène...</i>
Fany	<i>Bén qwè ?</i>
Djan	(Même jeu) <i>Bén qwè ?</i>
Fany	<i>Dji-n' tape nèn filet.</i>
Djan	<i>Li djustimint i faureu bén tapér li cén d' filet...alèz, i vos wèt dins l'eûwe qui si r'nètîye...</i>
Fany	<i>Bén oyi, dji-n' sù nèn ène èwaréye...dji l'wès bén.</i>
Djan	<i>Eyèt adon ?</i>

Fany	<i>Adon ? Adon, On-n' s'amourache nén insi d'in tchaufadjisse...d'in plafoneû oudoubén d'in pinte...</i>
Djan	<i>Eyèt d'yin qu'a pièrdu l' tièsse ?</i>
Fany	(Elle s'écarte) <i>Djokèz vous...</i>
Djan	<i>Vos savèz Bén qwè ? Et Bén vos-l' vèyèz voltîye...vo p'tit pinte...</i>
Fany	<i>Ah bon...</i>
Djan	<i>Quand il-èst roci èt qui dji sù la...vos-avèz l'toûr a prinde in malén plèji pou l' fèt dalér, al fé monter as-s'minces.</i>
Fany	(Sèche) <i>Vos-n' savèz nén çu qu'vos djèz !</i>
Djan	<i>Escusèz-m' ça-n' mi r'wéte nén.</i>
Fany	<i>Lèyons ça insi...asprouvons seûl'mint di sawè si i-gn-a dès boukèts d'vo mémwère qui r'zoubèl'nut ô djeu.</i>
Djan	<i>Bén...toudis vo tièsse dins-m'tièsse, èyèt a ç' te eûre, l' tièsse du mwène .</i>
Fany	<i>Da Marcel ?</i>
Djan	<i>Marcel ô volant dèl vwèture qu'im' rivièrse.</i>
Fany	<i>Ah bon...è Bén couçi...(Tracassée)</i>
Djan	<i>Qué bièstrîyes ?</i>
Fany	<i>Oyi, ça vrémint...vos n'estèz nén co prèsse di yèsse ritapè.</i>
Djan	<i>Tèrmètant, djé dins l'idéye...</i>
Fany	<i>Mwéjès- idéyes...vos-èstèz toudis dins l' brouyard. Vos plèz-m' crwère...on-n' si r'tape nén t'ossi aujîy'mint...</i>
Djan	(Se rapproche) <i>Qui du contrère...(La prend par les épaules) Dji sin qui ça bèroule dins m'cayau come ci nèst én possibe...</i>
Rosselyne	(Vient de la terrasse les voit et crie) <i>Fany !</i>
Fany	(Qui se dégage) <i>Maman ! Vos m'avèz fèt awè peû.</i>
Rosselyne	<i>Vous ètou...</i>
Djan	(Il rit) <i>Dji-n' pou mau dèl mindjî savèz...</i>
Rosselyne	(Embêtée) <i>Non.na , dji sé Bén...bon bè...</i>
Djan	<i>Dji vo léy avou vo fîye...dji-m' èrva dju ç'qu'a lauvau...èyuç'qui dji yieû m'acsidint.</i>
Fany	<i>Oyi c'èst ça...</i>
Rosselyne	<i>Fèyèz atinçion ô-z-autos.</i>
Djan	<i>Vos-èstèz ène pitite comique, in vous ? (Il est sorti terrasse)</i>
Scène 6	
Fany-Rosselyne puis Laurence	
Fany	<i>Maman !</i>
Rosselyne	<i>Ca va , ça va...</i>
Fany	<i>Comint ç'qui vos vlèz qu'ène ome s'intèrèsse a mi, ç'i vos-èstèz toudis padrî mi.</i>
Rosselyne	<i>Nén avou yin qu'a pièrdu l' boule toudis...</i>
Fany	<i>Li mémwère... ç'i n'est nén l'minme.</i>

Rosselyne	<i>Vos-n' savèz dèdja nèn a qui ç'qui vos-avèz a fèt.</i>
Fany	<i>Vous oyi !</i>
Rosselyne	<i>Mè non ! Oh , vos n'alèz nèn co atakér...a wétî d'em' satchî lès vièrs dju d'em' nèz. Ni v'nèz nèn co em' cobouter mi tièsse èt çu qui gn-a d'dins !</i>
Fany	<i>Oula...</i>
Rosselyne	<i>C'est come ça...quand dji rintère am' maujo, dji sù toute ritoûrnéye.</i>
Fany	<i>Adon rimètèz vous d'ssus vos pîds.</i>
Rosselyne	<i>(Elle crie)Ah ! Djé lèyî Géronimo tout seû dins m' djardin...i ravisse li bisson.</i>
Fany	<i>Géronimo...èco ène aute arèdje... comint fèt l'rèchu di-s'côrp ?</i>
Rosselyne	<i>I-n' pout mau ?</i>
Fany	<i>Pont d'embaras...dji lyî-é scrotè si-n' arc' èt sès flètches.</i>
Rosselyne	<i>Vos-m' rassurèz. Dji mi d'mande in pau...comint èst-ti possibe di lodjîz ène masse di brak' di leû sôte...</i>
Fany	<i>Maman ! Tèjèz-vous adoubén dj'atake !</i>
Laurence	<i>(Vient des chambres. Elle est habillée jupe courte , bien maquillée...)Bondjoû !</i>
Fany	<i>Oula !</i>
Rosselyne	<i>Oulala...</i>
Laurence	<i>Dji vos plèt insi ?</i>
Rosselyne	<i>C'est tout ou rén...dèl bourka ô pagna volant !</i>
Fany	<i>Bén, bén...(Aparté) Djé d'vu fwârçi dissus lès goutes...</i>
Laurence	<i>An, dji-m' sin branmint pus lèdjîre...</i>
Fany	<i>Vos-èstèz clapante... come ène palvole qu'a tapèz si alène ô diâle.</i>
Rosselyne	<i>Palvole ça...vos-z-alèz véy èl papiyion ci fèt apiçi pôzès gros bôurdon.</i>
Laurence	<i>Oyi , mè dji sin mwés.</i>
Fany	<i>Mè non.na.</i>
Rosselyne	<i>Quand minme...im' chèneut bén qui...</i>
Fany	<i>Maman !</i>
Laurence	<i>Dji n'arive nèn a rintrér dins l'sale di bain.</i>
Rosselyne	<i>Ouwh...dji wâdje qui c'èst co l'aute djodjo...</i>
Laurence	<i>Bén oyi...i-s'lave douze côps par djoû.</i>
Rosselyne	<i>Douze côps...c'èst ça qui dji-n' l'é jamés vèyu.</i>
Laurence	<i>Ca d'è fèt dès lites d'eûwe...</i>
Fany	<i>Eureûs'mint qui-n'prind pont d'savonète...ça-m'cousterut tchér' èt vilin.</i>
Laurence	<i>Nèn lès pwènes...i-n' èst jamés tout-a fèt sètchî.</i>
Rosselyne	<i>Dji-m'va lî dire deûs mots a-m' n-ome.</i>
Fany	<i>Maman !</i>
Rosselyne	<i>Turlute...di pus, i fou in bacanal di tous lès cints diâles. (Elle est sortie côté chambres)</i>

Scène 7 Fany-Laurence puis Moulin et Rosselyne	
<i>Fany</i>	<i>El-èst tèripe...ça va èm' èfant ?</i>
<i>Laurence</i>	<i>Tout va bén...èyèt bén intindu, c'è-st-a vous qui dj'èl dwè.</i>
<i>Fany</i>	<i>Ni crwèyèz nèn çoula...vos avîz tout bén muchî ô pèrfond d'vos minme...li tout èsteut d'vos moustrér tous l'bén qui vos catchî èt qui d'dimandeut qu'a rèchu... Li fwace èyèt l' biatè.</i>
<i>Laurence</i>	<i>Dji-n'ôse nèn co riwétî lès djins dins lès-îs, mè...</i>
<i>Fany</i>	<i>Pont d'embaras ça va v'nu...pou l' eûre lès djins riwétrons p'tète aute tchôse qui vos-îs...</i>
<i>Laurence</i>	<i>Vos pinsèz qui gn-a in-ome qui poureut s'intèrèssî a mi ?</i>
<i>Fany</i>	<i>Yin ?I va d'awè dès bègnons...</i>
<i>Laurence</i>	<i>Et bén tant mieus ! Dji-m' sint d'atake !</i>
<i>Fany</i>	<i>Nèn d'trop tout d'minme. Gn-a rén qui brûle.</i>
<i>Laurence</i>	<i>Bé...</i>
<i>Fany</i>	<i>Vos-avèz réson...alèz-è prinde in bain...d' eûwefreude !(Aparté) Ca-l' rafreudira...</i>
<i>Laurence</i>	<i>Djé dou timp a ratrapér. Vos-n' pouvèz nèn comprinde doctèur, vous...</i>
<i>Fany</i>	<i>Mi...</i>
<i>Laurence</i>	<i>Oyi, vos duvèz awè l'embaras du chwès.</i>
<i>Fany</i>	<i>Laurence...gn'a nèn qu'çoula qui compte...</i>
<i>Laurence</i>	<i>Dijèz...a c'te eûre qui vos m'avèz tchaufè...</i>
<i>Fany</i>	<i>Comint tchaufè ?</i>
<i>Laurence</i>	<i>Bé oyi vos-avèz r'muwè an mi lès p'tits diâles qui... in moncia d'afères qwè ...vos savèz bén ...</i>
<i>Fany</i>	<i>Non non...dji-n'sé nèn.</i>
<i>Laurence</i>	<i>Domâdje...Vos vlèz l' adrèsse d'ène boune tèrapeûte ?</i>
<i>Fany</i>	<i>Laurence...dji vos-è prîye...</i>
<i>Laurence</i>	<i>Vos-avèz in aroke ètou...in blokâdje.</i>
<i>Fany</i>	<i>Hô ! Ci n'èst nèn pa ç'qui ça va mia, qui faut wétî di sognî tèrtous.</i>
<i>Laurence</i>	<i>Lèyèz vous dalér man'zèle...</i>
<i>Moulin</i>	<i>(Qui vient en courant des chambres. Il est simplement drapé d'un large drap de lit blanc à la romaine mais son chapeau sur la tête) O s'coûrs ! Gn-a ène èwaréye qu'a disfoncî l'uch dèl sale di bain ! Djé yieû djusse li tins di brokér dins-ène tchambe èt d'apîcî in drap d'lét.</i>
<i>Fany</i>	<i>Aya-aie...quî ça...</i>
<i>Moulin</i>	<i>Dji-n' sé nèn ,an l'ribourant dji n'é vèyut qui s'drî.(On entend rosselyne crier)</i>
<i>Rosselyne</i>	<i>Vènèz roci !</i>
<i>Moulin</i>	<i>Ouh...li v'çi ! (Il sort cuisine à droite)</i>
<i>Rosselyne</i>	<i>(Qui entre) Eyu ç'qui l'èst ?</i>

Fany	<i>(Inocente) Quî ça ?</i>
Rosselyne	<i>Comint quî ça ? (Regarde fond droit et va se diriger vers la cuisine)</i>
Laurence	<i>Dji d'è profite pou ukér l' sale di bain ! (Elle sort côté chambre)</i>
Fany	<i>Maman !</i>
Rosselyne	<i>Dji l'auré èm' -n'ome. Di pus il-a scrotè in nouû drap d'lét. Eyu èst-ti ?</i>
Fany	<i>Ah dji pinseu qu'c'èsteut in Romain bèn r'nipè qui vûdeu fou d'l'istwêre.</i>
Rosselyne	<i>Fou d'l'istwêre...C'est vous qui vos vos foutèz d'mi.</i>
Fany	<i>Il-èst vûdî pa l' terrasse.</i>
Rosselyne	<i>Dji l'auré èm-n-ome... (Elle sort côté terrasse)</i>
Fany	<i>Em' n-ome, èm'-ome...(Elle crie à la terrasse) Ci n'est nèn vo ome !</i>
Scène 8	
Moulin-Fany- Rosselyne	
Moulin	<i>(Passe la tête à la porte de la cuisine) El-è-st-évôye ?</i>
Fany	<i>Oyi Néron...vos plèz v'nu.</i>
Moulin	<i>Qué dalâdje. Ele r' beûleut , èle r' beûleut...</i>
Fany	<i>Ah oyi...èle-a dèl vwès, c'è-st-ène ancienne tchanteûsse.</i>
Moulin	<i>Dj' aureu wadjî ètinde ène ancienne coumère a mi.</i>
Fany	<i>Alèz-è râd'mint vo quandjî.</i>
Moulin	<i>Oyi, çï jamés èm' chef mi ravissreut insi... (Il sort côté chambre)</i>
Rosselyne	<i>(Qui vient terrasse) Adon ?</i>
Fany	<i>Adon qwè ?</i>
Rosselyne	<i>Dji lé pièrdu...</i>
Fany	<i>Ci nè rén, in d'pièrdu , dîj di r'trouvè...</i>
Rosselyne	<i>Eyu ç'qui l'èst stitchî ?</i>
Fany	<i>Rapôjèz-vous maman...vos vos rindèz compte...dalér ravissér in ome tout nu dins l'sale di bain.</i>
Rosselyne	<i>Dji né vèyu qui si d'drî...</i>
Fany	<i>Eureûs'mint.</i>
Rosselyne	<i>Eyèt si d'drî la mi dit ène saqwè...</i>
Laurence	<i>(Même jeu venant des chambres en avec le drap de lit) Ci n'est nèn possible...i-m'a foutu al-uch dèl sale di bain.</i>
Fany	<i>Mon Diè mame...</i>
Rosselyne	<i>Ah...a vos chènance qui l'èsteut vûdî pal tèrresse.</i>
Fany	<i>Bé...il-èst p'tète rimûchî pal fènièsse...</i>
Rosselyne	<i>A nos deûs César ! (Elle sort côté chambre)</i>
Scène 9	
Fany- Laurence – Stephane	
Fany	<i>C'est maléns !</i>
Laurence	<i>Hé dji n'è pou rén in mi...</i>
Fany	<i>Dji sin qu'èç'dalâdje ci mi scape. (Va à son bureau)</i>

Laurence	<i>(Va s'asseoir canapé) Pour mi ça va trop râde...dji-m'discouve di trop.</i>
Stephane	<i>(Vient des chambres. Il a remis sa veste) Bon dji m'èrva.</i>
Fany	<i>Comint ça ?</i>
Stephane	<i>Vos n' avèz pus dandjî d'mi.</i>
Fany	<i>Bé...</i>
Stephane	<i>Tout èst qazimint fini...dji vos-èvoy'ré l' facture.</i>
Fany	<i>Siya gn-a co ène tchambe èyèt...</i>
Stephane	<i>Trop d' djins ô lawaut...dji r' vééré.</i>
Fany	<i>Domâdje...</i>
Laurence	<i>(Qui s'avance sur lui) Domâdje oyi...</i>
Stephane	<i>Ah...tènèz tènèz...</i>
Fany	<i>Laurence ça va Bén...alèz-è vos quandjîz.</i>
Stephane	<i>Ca-n' mi disrindje nèn mi.</i>
Fany	<i>Mi siya.</i>
Laurence	<i>A t' te aleûrs...(Elle remonte côté chambre)</i>
Fany	<i>(Sèche) Oyi c'èst ça.</i>
Stephane	<i>Ca-m'fèt sondjî qui djé rouvyî ène saqwè...(Il va sortir côté chambre)</i>
Fany	<i>Stephane ! Vènèz roci !</i>
Stephane	<i>Dj'arive ! (Il est sorti)</i>
	Scène 10 Fany-Géronimo et Djan
Fany	<i>Stephane ! Qué-n' afêre...dji sù vudiye...a sètch...pou fini c'èst mi qu'è dins l' pèrfond dèl bance... Ah mi p'tit boudha...i sreut grand timp d'èm' boutér in còp di spale.</i>
Djan	<i>(Suivit de Adolphe en Géronimo qui le menace avec une hâche) Hô ! Hô ! Djokèz-vous !</i>
Adolphe	<i>Twè ! Dérèn còp voulwêr scrotér Rosselyne !</i>
Djan	<i>Dji, dji né rén scrotèz !</i>
Adolphe	<i>Eureûs'mint Géronimo Œil de lyncx !</i>
Fany	<i>Qwè ç'qui gn-a co, on ?</i>
Adolphe	<i>Li...ranchî dins l' maujo di vo mame !</i>
Fany	<i>Ah bon...</i>
Djan	<i>Mè non.na.</i>
Adolphe	<i>Siya ! Mi còpér l' tièsse !</i>
Djan	<i>(Djan a peur et court dans la pièce) C'è-st-in rwè brake !</i>
Adolphe	<i>Mi èt' fèt kûre a p'tit kurtons et tapé ochas a bison futé !</i>
Fany	<i>Géronimo ! Heuw ...Adolphe ! Djokèz-vous.</i>
Djan	<i>Fèyèz ène saqwè .</i>
Adolphe	<i>Géronimo r' beûle vindjince !</i>
Fany	<i>Adolphe ! Vos n'èstèz nèn Géronimo.</i>
Adolphe	<i>(Version Hitler) Ya ! Ji va te bousillier Voleûr ! Ji ni veux pas di</i>

	<i>barakî dans mon bunker !</i>
<i>Djan</i>	<i>Mon diè don...ô brake ! ô brake ! (Il sort en courant côté chambre)</i>
<i>Adolphe</i>	<i>(Il crie) Vénéz ici ! (Il le suit et sort)</i>
	Scène 11 Fany- Marcel puis Jeanne et Laurence
<i>Fany</i>	<i>I-gn-a tout qui zoubèle è l'ér' !</i>
<i>Marcel</i>	<i>(Toujours en moine qui entre en courant fond droit)maria dèyi patrone !</i>
<i>Fany</i>	<i>Qwè ç 'qui gn-a co ?</i>
<i>Marcel</i>	<i>L'autruche !</i>
<i>Fany</i>	<i>Qwè l'autruche ?</i>
<i>Marcel</i>	<i>Ele vous m' agripér dins sès grawes.</i>
<i>Fany</i>	<i>Comint çoula ?</i>
<i>Marcel</i>	<i>Dji lyî plé bén dit-st-èle...dj'èle rapauje dit-st-èle...</i>
<i>Fany</i>	<i>E bén, çï n'èst nén mau...</i>
<i>Marcel</i>	<i>Non.na i-n' mi faut pont d'coumère savèz mi. Eco mwins' in mouchon paréy.</i>
<i>Jeanne</i>	<i>(On l'entend crier) Mi p'tit pièrot !</i>
<i>Marcel</i>	<i>Mon Diè Don...Mi p'tit pièrot dit-st-èle ! Vos-n' m'avèz nén vèyu...(Il sort en courant côté chambre)</i>
<i>Jeanne</i>	<i>Eyu ç 'qui l'èst ?</i>
<i>Fany</i>	<i>Quî ça ?</i>
<i>Jeanne</i>	<i>Mi p'tit pièrot.</i>
<i>Fany</i>	<i>Il-èst rintrè ô nid.</i>
<i>Jeanne</i>	<i>Vierà di tère ! Eyu ç 'qui l'èst ?</i>
<i>Fany</i>	<i>Dji-n' sé nén...dji-n' sé pus.</i>
<i>Jeanne</i>	<i>I-m'èl faut ! Après ène trintche di boudha, ène trintche di mwène.(Elle rit)</i>
<i>Fany</i>	<i>Jeanne !</i>
<i>Jeanne</i>	<i>Jeanne a fwïn !</i>
<i>Fany</i>	<i>Eyèt mi...qwè ç 'qui dji va -m'mète pad'zous l'dint.</i>
<i>Laurence</i>	<i>(Qui vient toujours drapée de blanc) Eyu ç 'qui l'èst ?</i>
<i>Jeanne</i>	<i>Marcel ? (Elle sort en courant côté chambre)</i>
<i>Fany</i>	<i>Qué toubac'...</i>
<i>Laurence</i>	<i>Stephane !</i>
<i>Fany</i>	<i>Qwè ç 'qui vos vlèz fèt avou li ?</i>
<i>Laurence</i>	<i>Rén...mé on-n' sét nén yèsse pôjère rola ô d'z'eûs...Avou Stéphane on...</i>
<i>Fany</i>	<i>On...on qwè ?</i>
<i>Laurence</i>	<i>On aveut ène concersâcion fwart intèrèssante...</i>
<i>Fany</i>	<i>Oyi dji vwê !</i>
<i>Laurence</i>	<i>Adon on a stî disrindjîye pa vo mame, pa l'comissère après pa Djan,</i>

	<i>Géronimo...adon pa Marcel èt Stephane èst spitè !</i>
<i>Fany</i>	<i>Maman ! èyu ç 'qu'èle èst.</i>
<i>Laurence</i>	<i>Rèssèréye dins l' sale di bain avou l' 'comissère.</i>
<i>Fany</i>	<i>Qwè !</i>
<i>Laurence</i>	<i>Rapôjèz vous...ou couminç 'mint ça a r'beulèz...adon di mwins ' an mwins '...adon pus rén..pus ni yin brût.</i>
<i>Fany</i>	<i>Il-a tuwè !</i>
<i>Laurence</i>	<i>Mè non.na.</i>
<i>Fany</i>	<i>Eyèt çi jamés ?</i>
<i>Laurence</i>	<i>Mè non.na.</i>
<i>Fany</i>	<i>Avou tout cès mastoquès on-n' sét jamés...I faut qu'dji m'è vaye véy.</i>
<i>Marcel</i>	<i>(Qui vient en courant) Ele vous mi...mi...</i>
<i>Laurence</i>	<i>Mi qwè ?</i>
<i>Marcel</i>	<i>Risatchîz èm cote...</i>
<i>Laurence</i>	<i>Il-èst vré qui vos-n' èstèz nèn mau. (Vient près de lui)</i>
<i>Marcel</i>	<i>Ci n'èst nèn possibe...dji l'è-z-é tertoute am' cu.</i>
<i>Laurence</i>	<i>Mè ratindèz Marcel...vènèz roci.</i>
<i>Fany</i>	<i>I va falwêr qui dj'èl rafreudije.Dji-m' va l'tapér ô rëfrijérateûr...</i>
<i>Laurence</i>	<i>Marcel..èm' pètit mwène...</i>
<i>Marcel</i>	<i>Non.na...rén a fèt...dji vous d'mèrer djon-n-ome ! (Il sort côté terrasse)</i>
<i>Laurence</i>	<i>Marcel... (Elle le suit)</i>
	<i>Scène 12</i>
	<i>Fany- Stephane puis Rosselyne et Moulin</i>
<i>Stephane</i>	<i>Eyu ç 'qu'èle èst ?</i>
<i>Fany</i>	<i>Vosse bèle an cuisses ?</i>
<i>Stephane</i>	<i>Hô ! Hô ! C'èst d'vos faute tout couçi...vos-l' avèz dislachî, adon...</i>
<i>Fany</i>	<i>Adon qwè ?</i>
<i>Stephane</i>	<i>Djé d'vu pèter ô diâle èt dalér èm' mûchî...</i>
<i>Fany</i>	<i>Ah...è Bén c'èst Bén...fwart Bén.</i>
<i>Stephane</i>	<i>Dj'aureu Bén v'lu vos-i véye mi...</i>
<i>Fany</i>	<i>Pus taurd...pus taurd...pont d'nouvèle d'èm' maman ?</i>
<i>Stephane</i>	<i>Bé...(Il sourit) ça va, ça...</i>
<i>Fany</i>	<i>I-n-l'a nèn mouðri adon...</i>
<i>Stephane</i>	<i>Dji-n' pinse nèn...ça n'aureut nèn stî lès minmès cris...</i>
<i>Fany</i>	<i>Ele-a criyî ?</i>
<i>Stephane</i>	<i>(Il est près d'elle)Rapaujèz vous...tout va Bén pou vo maman.</i>
<i>Fany</i>	<i>Dji-n' sù qu'a mitan rasseûréye.</i>
<i>Rosselyne</i>	<i>(Elle vient en drap de lip également)E Bén vla...</i>
<i>Fany</i>	<i>Maman ! Qwè ç 'qui s'a passè ?</i>
<i>Rosselyne</i>	<i>(La mimique est éloquente) Bén...</i>
<i>Fany</i>	<i>Rén d'grave ?</i>

Rosselyne	Djé r'trouvè vo...vo...
Moulin	(Qui vient . toujours en drap de lip Em' èfant dins mès brwès !
Fany	Papa ! (Elle s'évanouit)
	Rideau sur le tableau

2^{ème} tableau

Deux jours plus tard.

La scène est dans la pénombre...musique douce. Au milieu le boudha est éclairé par deux bougies. Une lampe de bureau éclaire sur la gauche. La fresque est colorée avec un magnifique arc-en-ciel, elle est éclairée . Côté droit un cadre est également éclairé. La terrasse est bleutée... Marcel vient du côté droit cogne un gong qui résonne...il ressort côté droit. Venant de la terrasse... Jeanne, Laurence, Adolphe les mains jointes habillés en bure orange de moines psalmodie une rengaine...Marcel revient avec un plateau avec des verres.Ils passent et prennent un verre sur le plateau de marcel .

Scène 13

Jeanne-Adolphe-Laurence-marcel

Laurence	Al leune !
Adolphe	(Voix normal de Adolphe) ô solia !
Jeanne	Eyèt a nos canistias !
Marcel	Amen...
Jeanne	Amen èm' pièrot...
Marcel	Dji-sû nén vo pièrot.
Jeanne	Ca vénra, ça vénra...
Adolphe	Li rapôssâdje al leune qui nos v'nons d'fèt ma rapôji t-afèt.
Laurence	Ey- èç' djus ci, va no ranéri pou toutè-l' niût.
Marcel	In coum'lâdje di racène di rutabaga coum'lé avou dè l'ècinse di spène di bouchons.
Adolphe	Fameûs !
Jeanne	(A Marcel) Adon qwè ç'qu'on fèt èm' Pièrot ?
Marcel	Rén ! Avèz-vous dji-n' fé rén.
Jeanne	Dji-n'divisse nén d'nos-autes...wargnasse !
Marcel	Hô l'èst bon.
Adolphe	Donèz-lî co in vère pou l'rapôjî.
Jeanne	Dji-d'visse di Fany, no tèrapéute...léy qu'a stî si boune pou nos-autes...léy qui nos-a sognî èt rapôji tèrtous...

Marcel	Tèrtous...tèrtous...
Adolphe	L'autruche a réson.
Jeanne	Tèrmètant qu'léy qui nos-a scapè, èt dins l'fond dou batche.
Laurence	Oyi...tusèz a çu qu'nos-èstîn' an-z- arivant droci.
Adolphe	(Hitler) Ya ! (Normal) téjes-tu mouâdrél...ritoûne ôs-infièr !
Jeanne	Oyi zèsse clape tès dints...
Laurence	Li maujo dèl-ârdiè...
Adolphe	Dès ârdiès...avou dès couleûrs pa t't-avau...
Marcel	Oyi...l'ârdiè vént dèl plouve èt dou solia...
Laurence	(S'approche) Vos-èstèz in powéte Marcel...
Jeanne	On dit ètou...qu'èle diâle marie sès fîyes...
Adolphe	Bardafe...èv'çi l'powéte èl cu ô waut.
Marcel	Adon qwè ç'qu'on fèt ?
Adolphe	Oyi,ça fèt deûs djoûs qu'èle ni vûde nén di s'tchambe.
Marcel	(Qui ramasse les verres) Li côp qui l'a aflachî c'èst d'aprinde qui s'pa èsteut l'comissêre moulin.
Laurence	Pou qwè ? Mi djé toudis rêvè d'awè in pa jandâme.
Jeanne	Eyèt mi in voleûr...
Adolphe	A chacuin sès gouts.
Jeanne	Li doube vikériye di s'mame ni l'a nén ranimè.
Marcel	Adon qu'èle s'è douteut...
Jeanne	Toudis èst-ti qui lès deûs agaces vont si rimariér.
Laurence	Qué tchance. Dj'èspère bén qui dji-n' ratindrè nén t'ossi lontimp...
Adolphe	Dji voureu bén l'véy r'nipéye an dansseûse mil-neuf cint, mi l'Rosselyne... (Le téléphone sonne de l'autre côté...fond droit)
Marcel	An ratindant dji-n' sé nén qwè fèt pou lès raploûs.Ca sone a r'toûr di brwès...
Jeanne	Dji pou asseûrér lès visites.
Marcel	Qwè ? Non.na...dji-n' voureu nén awè dès trèyins d'pus dins l'maujo.
Jeanne	Tu vous ène sèyance ?
Marcel	L'èst bon.
Laurence	i-gn-a ètou qui s'keûr barlondje...Stéphane oudoubén Djan...
Jeanne	Qué-n' tchance d'awè l'chwès...tèrmètant qu'mi...èl grand pichoulis rola wé...ni vout rén ètinde.
Adolphe	Li pinte èm' plét bén.
Marcel	Ah, i pinte bén...
Jeanne	I pint bén...pintér c'è-st-aute tchôse...
Marcel	(Lève les épaules) Tèrmètant qu'Djan...dji pinse qui c'è-st-in scroteu, in voleûr...
Adolphe	(Géronimo) Hug ! Géronimo l'a apiçi l'mwin dins l' satche ! (Normal) Hô ! Géronimo va-z-è tchèssî aute pau...
Marcel	(A nouveau sonnerie du téléphone) Eyè ça n'arête nén di sonér... (II)

	<i>va sortir côté fond droit) Eyèt dji fé qwè mi ...</i>
<i>Jeanne</i>	<i>Dji-m'va avou twè pouyion...</i>
<i>Marcel</i>	<i>Ah non.na, ça-n' va nèn r'coûminci...(Il est sorti)</i>
<i>Jeanne</i>	<i>Aléz Pierot...(Elle est sortie)</i>
	<i>Scène 14</i> <i>Adolphe-Laurence</i>
<i>Adolphe</i>	<i>Is finiront pa nos fêt dès djon.nes...</i>
<i>Laurence</i>	<i>Qué-n' tchance.</i>
<i>Adolphe</i>	<i>Paciènce...vo toûr vénra.</i>
<i>Laurence</i>	<i>An ratindant dji-m'va co prinde sakantès luweû di plin.ne leune.</i>
<i>Adolphe</i>	<i>Al bouneûr... (Il huhule et sortent terrasse)</i>
	<i>Scène 15</i> <i>Stephane-Djan et Fany</i>
<i>Stephane</i>	<i>(Venant des chambres. Suit de Djan) Djé compris...</i>
<i>Djan</i>	<i>Mi ètou...</i>
<i>Stephane</i>	<i>Ele va acouru dins vos brwès...</i>
<i>Djan</i>	<i>Dji-n' sé nèn.</i>
<i>Stephane</i>	<i>Oh !A vos-ètinde qui l'mémwêre riv'neut.</i>
<i>Djan</i>	<i>Li mémwêre...mè du costé d'em' keûr...</i>
<i>Stephane</i>	<i>C'est vré qui vos-èstèz pus vî qui léy.</i>
<i>Djan</i>	<i>Dji-n' sé nèn.</i>
<i>Stephane</i>	<i>Siya ! Vos plèz Bén em' crwère.</i>
<i>Djan</i>	<i>Ele m'a tout avouwè...ci nè nèn léy qui m'a r'vièrsî...c'est l'aute marcel quim'a tapè al-aye.</i>
<i>Stephane</i>	<i>C'è-st-in grand sauvâdje.</i>
<i>Djan</i>	<i>Dji m'è douteu...djè-l' véyeu di pus- an pus dins m' tièsse.</i>
<i>Stephane</i>	<i>Adon èç'qui vos vèyèz çu qu'vos dalîz volé adé l'mame da Fany ?</i>
<i>Djan</i>	<i>Dji-n' sù nèn in voleûr.</i>
<i>Stephane</i>	<i>Dji-n' sé nèn...</i>
<i>Djan</i>	<i>I-gn-a ène saqwè qui m'a assatchî lauvau...mè qwè ?</i>
<i>Stephane</i>	<i>(le ton monte) Lès liards !</i>
<i>Djan</i>	<i>Djokèz-vous avou ça ! Am' idéye qui dji chuveu ène saquî...ène saquî qui sôrteût d'ène maujo...mi maujo putète...</i>
<i>Stephane</i>	<i>Mi dji-m'va vos l'dîre...vos nos djouwèz èl comèdîye èyèt...</i>
<i>Djan</i>	<i>Non fêt vos ditche !Tèrmètant qui dji-n' sé pus rén...vous, vos-n' vèyèz nèn clér'.</i>
<i>Stephane</i>	<i>Comèdîye...</i>
<i>Djan</i>	<i>Intrè ârtisse...</i>
<i>Stephane</i>	<i>Ni vos mèlèz nèn a l'ârt mossieû.</i>
<i>Djan</i>	<i>Dji d'visseû d'acteurs, di minteurs èt d'profiteûs...</i>
<i>Stephane</i>	<i>C'est d'mi qu'vos d'vissèz ?</i>
<i>Djan</i>	<i>Oyi...èyèt çoula dj'èl sé Bén.</i>

<i>Stephane</i>	<i>Vos-m'purdèz pou quî ?</i>
<i>Djan</i>	<i>Pou in p'tit pinte qui satche dissus l' ficèle di sès cliants pou satchê li pus di liard possibe !</i>
<i>Stephane</i>	<i>Eyèt vous vos-èstèz...</i>
<i>Fany</i>	<i>(Venant des chambres)Dijèz gn-aureut-ti moyèns di-n' nèn r' beûlér si fwart ?</i>
	<i>Scène 16 Les mêmes</i>
<i>Stephane</i>	<i>Oyi Djan...pou qwè ç'qui vos r'beûlèz ?(Ils sont situés a l'opposé un de l'autre)</i>
<i>Djan</i>	<i>Qui ç'qui s'ènonde ? Vous !</i>
<i>Stephane</i>	<i>Téjes-tu... tu-n' sés pus qwè !</i>
<i>Fany</i>	<i>Hô ! Vos-èstèz pîre qui dès gamins dins-ène couû d'èscole.</i>
<i>Stephane</i>	<i>Oyi mam'zèle...</i>
<i>Djan</i>	<i>Escusèz nos-outes...</i>
<i>Fany</i>	<i>Stephane...</i>
<i>Stephane</i>	<i>Ouh... qui dji n'inme nèn ça...ça fèt résultat dès pwints a in concoûrs...</i>
<i>Fany</i>	<i>Stephane...vos-èstèz in brave gamin...</i>
<i>Djan</i>	<i>Mi non pus dji-n' rafîye nèn d'çoula...</i>
<i>Fany</i>	<i>Il-èst vré qui nos deûs ça poureut dalér.</i>
<i>Djan</i>	<i>Mwés, dji sû busè...</i>
<i>Fany</i>	<i>Mè...</i>
<i>Stephane</i>	<i>Non.na c'èst mi...</i>
<i>Fany</i>	<i>Djan èst pus... pus...</i>
<i>Stephane</i>	<i>Compris... èyèt mi mwins'</i>
<i>Fany</i>	<i>Tèrmètant qui dji-n' sé nèn co vrémint qwè...</i>
<i>Djan</i>	<i>Adon c'èst li oudoubén mi ?</i>
	<i>Scène 17</i>
<i>Moulin</i>	<i>(Entre habillé en monsieur Loyal) Dji vo présinte Rosselyne dou moulin ! Musique !</i>
<i>Rosselyne</i>	<i>(Entre en danseuse style moulin rouge sur une musique de french-cancan.Elle entre et danse quelques pas. Dins l'timp dji finicheu pal grand ècart ! (Les autres sont rentrés)</i>
<i>Fany</i>	<i>Maman èt papa...Djé ène grande nouvèle a vos-anoncî !</i>
<i>Rosselyne</i>	<i>Mi ètou ! fany...Djan èst vo frère !</i>
<i>Fany</i>	<i>Qwè ! Elle s'évanouit ainsi que Jean et Stephane</i>
	<i>Noir et rideau</i>
	<i>Reper : sabam avril 2010</i>

